

Amigoe

Vandaag



COMM. FRED .....vertrouwen.....

96STE JAARGANG — No.: 299

VRIJDAG 28 DECEMBER 1979

AFGEZETTE PRESIDENT TERECHTGESTELD

Sovjet-Unie zegt militaire hulp toe

Staatsgreep in Afghanistan



KABOEL/LONDEN — In Afghanistan heeft zich gisteren de vierde staats-greep sinds 1973 voltrokken. De nieuwe machthebber is de voormalige vice-president en vice-premier Babrak Karmal, die de president Hafizullah Amin afzette en liet terechtstellen, nadat deze door een revolutionaire rechtbank schuldig was bevonden aan misdaden tegen het volk van Afghanistan. Overigens was Amin op zijn beurt ook bij een staatsgreep aan de macht gekomen. De VS hebben de Sovjet-Unie ervan beschuldigd de afgelopen twee dagen grote hoeveelheden militair materieel naar Afghanistan te hebben gezonden, wat zij beschouwen als militaire inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van een soevereine staat. Het nieuwe bewind in Kaboel vaardigde onmiddellijk een uitgaansverbod uit. Volgens de Afghaanse staatsradio heeft de nieuwe president het Afghaanse volk democratische vrijheden, vrijlating van alle politieke gevangenen en werk voor de werklozen beloofd.

Hoe de staatsgreep is verlopen was niet direct bekend, maar uit Amerikaanse en Britse diplomatieke bronnen verluidde dat gisteren in Kaboel op verscheidene plaatsen straatgevechten zijn geleverd en dat daarbij Sovjet-Russische troepen waren opgetreden. Het Afghaanse bewind van president Amin steunde in grote mate op de Sovjet-Unie.

Woensdag maakte het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken bekend dat de afgelopen 48 uur door de Sovjet-Unie een grote luchtbrug naar Afghanistan was ingesteld waarlangs troepen en militair materieel werden aangevoerd. Het State Department sprak van "een openlijke militaire inmenging in de interne zaken van een soevereine staat". Op de luchthaven van Kaboel waren verscheidene honderden Russische militairen gezien.

Van diplomatieke zijde in Islamabad wordt melding gemaakt van zware gevechten in het centrum van Kaboel. Tanks hebben het vuur geopend op de hoofdweg naar het vliegveld. Men had voorts het schieten gehoord van artillerie en automatische wapens. Er waren ook tanks gezien die op weg waren naar het presidentiele paleis, dat bij de rivier de Kaboel staat. De telefoonverbindingen tussen Afghanistan en Iran zijn sinds gisteravond verbroken, zo meldde de Iraanse PTT. Volgens de Afghaanse oppositiebeweging Jamiat Eslami in Teheran is Babrak Karmal "een directe agent van de Sovjet-Unie".

Karmal, een streng marxistisch ideoloog, was vice-president en daarna ook vice-premier onder Noor Mohammed Tarakki, die vorig jaar zelf bij een paleisrevolutie werd afgezet. De eenheid tussen de twee vleugels van de Democratische Volkspartij duurde slechts drie maanden na de staatsgreep van 1978. Eerst verwijderde Tarakki Karmal en andere prominente Parchamiten uit hun regeringsfuncties en zond hen vervolgens als diplomatieke vertegenwoordigers naar het buitenland. Een paar maanden later gelastte de regering hen terug te keren. Toen de Parchamiten dit weigerden werden ze beschuldigd van samenzwering tegen de Afghaanse revolutie. Karmal, die in Tsjechoslowakije zat, dook onder. Onder de buitenlandse diplomaten in Kaboel heerste vrij algemeen de opinie dat de Sovjet-Unie de Parchamiten achter de hand hield om voor een alternatieve regering te kunnen zorgen als zij tot de conclusie zou komen dat de heersende Khalq-vleugel zijn greep op het land had verloren. De successen van de islamitische opstandelingen tegen het marxistische bewind in Kaboel schijnen deze conclusie tot een realiteit te hebben gebracht.

Radio-Kaboel deelde mee dat het nieuwe bewind om "dringende politieke, morele en economische hulp, militaire inbegrepen", had gevraagd aan de Sovjet-Unie, en dat het Kremlin had toegezegd.

Journalistiek: gevaarlijk beroep

LONDEN — In het afgelopen jaar hebben 17 journalisten door gewelddaden het leven verloren, terwijl 69 kranten een tijdelijk dan wel een permanent verschijningsverbod kregen. Dit staat in het jaaroverzicht dat het Internationale Persinstituut (IPI) vandaag heeft gepubliceerd. Onder de doden bevond zich Abdi Ipecki, hoofdredacteur van het in Istanbul verschijnende blad Millyet en voormalig ondervoorzitter van het IPI. Voorts werden het afgelopen jaar 13 journalisten mishandeld, ruim 30 gearresteerd, 28 uitgewezen en 25 tot gevangenisstraf veroordeeld. In 2 gevallen werd een bomaanslag gepleegd op een journalist. Tevens werden pogingen gedaan journalisten onder druk te zetten door dreigementen, het oppakken van verwanten, huiszoekingen, laster en een reeks van andere subtielere methoden.

Het IPI waarin ongeveer 2.000 vooraanstaande hoofdredacteuren en uitgevers in ruim 60 landen samenwerken, stelt dat de wereld voor de journalisten niet veiliger is geworden sinds in november 1978 de verklaring van de UNESCO inzake de media werd aanvaard. In dit verband wordt eraan herinnerd dat "de meerderheid van de leden van de UNESCO (organisatie van de Verenigde Naties voor onderwijs, wetenschap en cultuur) en de Verenigde Naties niet weet wat persvrijheid betekent".

Venezuela verhoogt olieprijs

CARACAS — Venezuela heeft besloten de prijs van zijn olie te verhogen, zo heeft de Venezolaanse president, Luis Herrera Campins, meegedeeld. Met hoeveel de prijs omhoog gaat wordt voor 1 januari bekendgemaakt.

Herrera verklaarde verder dat de prijs zal worden verhoogd "tot een niveau dat de industrielanden zich kunnen permitteren". Op 13 december verhoogde Venezuela al zijn olieprijs met zes dollar per vat (van 159 liter), evenals Qatar, Saoedi-Arabie en de Verenigde Arabische emiraten. Ingewijden in de olie-industrie menen dat Venezuela zijn prijs nu met twee dollar zal verhogen.

Salvadoreense pers voldoet niet aan guerrilla-eis

SAN SALVADOR — Donderdag verschenen de plaatselijke kranten in San Salvador zonder de twee berichten die een voorwaarde van de linkse kidnappers waren voor de vrijlating van de Zuid-Afrikaanse ambassadeur in El Salvador, Archibald Gardner Dunn. De kidnappers hadden beloofd dat ze Dunn zouden vrijlaten, nadat plaatselijke en buitenlandse bladen de communiques hadden geplaatst, het ene dat kritiek levert op de regering van El Salvador en het andere dat gaat over internationale zaken en onderdrukte volkeren. De guerrillas, die tot het Volksbevrijdingsfront (FPL) behoren, wilden dat de berichten woensdag en donderdag geplaatst werden. Op beide dagen stonden ze echter niet in de krant. Dunn, die zestig is, werd buiten de ambassade gekidnapt op 28 november, een dag nadat de nieuwe regering van El Salvador besloten had de relaties met Zuid-Afrika te verbreken, omdat ze het niet eens was met de Apartheidspolitiek.



WILLEMSTAD — Pas nadat vanmorgen een verstopte afvoer op de St Annaboulevard ter hoogte van het Kadasterkantoor, werd geopend, kon het aldaar opgehoopte regenwater wegstromen waardoor de Julianabrug weer kon worden opengesteld voor verkeer komende vanaf de Fokkerweg. In de ochtenduren moest het verkeer dat van de Julianabrug gebruik moest maken, omgeleid worden via Punda waar ook diverse wegen blank stonden ten gevolge van de onweersbui van de afgelopen nacht. Voor nadere bijzonderheden over de regenbui van gisteren, zij verwezen naar pag. 3.

Opstandigheid onder gijzelaars

TEHERAN — Er zijn tekenen van opstandigheid onder de Amerikanen die in de Amerikaanse ambassade in Teheran in gijzeling worden gehouden. Volgens William Howard, een van de Amerikaanse geestelijken die kerstdiensten voor de gijzelaars hebben verzorgd, waren van de 21 mensen die hij had gezien, "ongeveer 10 duidelijk rebels". Naar zijn mening leiden de jongeren, in het bijzonder de mariniers, het meest onder de spanningen van de reeds zeven weken durende gijzeling. Hun opstandigheid bleek o.a. uit "vinnige opmerkingen" die zij tegenover hun bewakers maakten.

"Missende" gijzelaars zouden zijn gevlucht

Bevestiging noch ontkenning uit VS

PORTLAND OREGON — Volgens een Amerikaan die zegt te zijn gevlucht uit de Amerikaanse ambassade in Teheran toen deze twee maanden geleden door Iraanse studenten werd bezet, zijn de "ontbrekende" gijzelaars tegelijk met hem ontkomen en verbergen zij zich nu ergens in de Iraanse hoofdstad.

Het betreft hier de 26-jarige Kim King, die meent dat dit de verklaring is voor het feit dat de drie Amerikaanse geestelijken die een kerstdienst hebben verzorgd in de ambassade slechts 43 gijzelaars telden, terwijl tot dan toe altijd was aangenomen dat er 50 mensen werden vastgehouden.

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington verklaarde desgevraagd dat hij de door King geopperde mogelijkheid niet kan ontkennen noch bevestigen. Hij zei dat men geen enkele mogelijkheid wil uitsluiten. Zo is ook al gesuggereerd dat enige gijzelaars uit woede om hun gevangenschap geweigerd hebben de godsdienstplechtigheid bij te wonen. De Amerikaanse regering verkeert in feite in volledige onwetendheid omtrent de toestand van haar gegijzelde landgenoten. "Wij zijn immmers niet in de ambassade", zo zei de woordvoerder.

King heeft een half jaar in Iran doorgebracht en zou veel vrienden hebben gemaakt onder hooggeplaatste Iraniers. Hij was, zo zei hij, in de Amerikaanse ambassade toen deze 4 november door Iraanse studenten werd bezet. King vluchtte door een achterdeur en zag dat acht andere Amerikanen onder wie twee mariniers en een vrouw, eveneens het gebouw ijlings verlieten. De vrouw was later niet onder de na enige tijd vrijgelaten vrouwelijke en zwarte gijzelaars, zoals King ook niemand van de volgens hem ontvluchtte Amerikanen heeft gezien op de televisiebeelden en foto's, die sinds het begin van de bezetting in de ambassade zijn gemaakt. Hij veronderstelde dat zij zich nog steeds in Teheran schuilhouden. Om die reden wilde King ook geen namen noemen.

King zelf slaagde erin vijf dagen na zijn ontsnapping uit het ambassadegebouw Teheran te verlaten door de hulp in te schakelen van enige Iraanse vrienden bij de politie en door betaling van 800 dollar boete. Hij toonde zich erg teleurgesteld over de reactie van de Amerikaanse autoriteiten nadat hij ze had aangeboden een aantal namen te noemen van Iraniers die Engels spreken en de VS volgens hem goed van dienst hadden kunnen zijn. Zij hadden hem namelijk gezegd dat hij zich nergens mee had te bemoeien. Wat King deed tijdens zijn halfjaarlijks verblijf in Iran wilde hij overigens niet meedelen.

Vietnam ziet af van offensief in Cambodja

Aan grens Thailand geen gevechten gemeld

BANGKOK — Vietnam heeft onder druk van de Sovjet-Unie zijn voorgenomen offensief in Cambodja, dat de vernietiging van de Rode Khmer beoogt, waarschijnlijk voorlopig uitgesteld. Dat is de mening, die westerse diplomaten en regeringsfunctionarissen van de ASEAN-landen — ASEAN is een samenwerkingsverband tussen Thailand, Maleisie, Singapore, Indonesie en de Filippijnen — vandaag in Bangkok en andere Zuidoost Aziatische hoofdsteden hebben geventileerd.

Volgens hen heeft Moskou zijn Vietnamese bondgenoot aangeraden af te zien van grotere gevechtsaktiviteit in de buurt van de grens met Thailand om het risico van uitbreiding van de oorlog naar dat land uit te sluiten. De Sovjet-Unie wil, zo verluidt in Bangkok, een verslechtering van de betrekkingen met de ASEAN-landen voorkomen. Het Kremlin zou bevreesd zijn dat de Zuidoost-Aziatische landen toenadering gaan zoeken tot China, wanneer Vietnam Thailand militair zou bedreigen. Bovendien zou de Sovjet-Unie met het oog op de ratificering van het SALT-II akkoord door de Amerikaanse senaat, zich niet de ergernis van de VS op de hals willen halen door een uitbreiding van het conflict in Indochina.

Een andere reden voor de Vietnamezen af te zien van een offensief in Cambodja zou de weigering van de ASEAN-landen zijn hun luchtruim open te stellen voor het vervoer van Russische wapens naar Vietnam. De ongeveer 200.000 in Cambodja aanwezige Vietnamese soldaten zijn bij een offensief zeer afhankelijk van de aanvoer van militair materieel uit de Sovjet-Unie. In Cambodja spelen de gevechten tussen Vietnamese soldaten en guerrillastrijders van de Rode Khmer zich nu verder van de grens met Thailand af. Aan het front bij de grens heerst rust, zo hebben Thailandse militaire waarnemers vandaag gemeld. Vlak vóór kerstmis hadden Thailandse militaire woordvoerders nog een offensief langs de grens van ongeveer 50.000 Vietnamese soldaten voorspeld, maar later gaven zij toe zich in de situatie te hebben vergist.

Banisadr kandidaat presidentschap

TEHERAN — Abolhassan Banisadr, de Iraanse minister van Economie en Financien, heeft te kennen gegeven, dat hij zich kandidaat wil stellen voor het presidentschap, zo meldt de Iraanse pers. Banisadr, die minister van Buitenlandse Zaken is geweest, heeft woensdag in Qom een onderhoud met de Iraanse leider Chomeini en besprak met hem de economische situatie in Iran. De presidentsverkiezingen in Iran zijn vastgesteld op 25 januari.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro-Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 28 dec. 1979 van 08.00 uur t/m 31 dec. 1979 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Van Es, spreekkamer Bonam, tel.: 78026; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 14172.
Stads- en 2de distrikt West: dokter G.Booi, Gezondheidscentrum Brievengat, spreekuren: 11.00-12.00/18.00-19.00 uur; voor spoedgevallen: tel.: 79363.
In het derde distrikt: dokter Schellens, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 641658; voor spoedgevallen: Landhuis Dokterstuin, tel.: 641784.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Tweeboom, tel.: 53775; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

★★★

VERLOF BEGRAFENIS:
29 dec.: E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.
30 dec.: R.A. de Windt, Abrahamsz 113.

★★★

COOP. BEGRAFENIS VERENIGING (ACU):
In geval van sterfgeval tot 2 januari 1980 gelieve te bellen mw. H. Koeiman, tel.: 44407.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bettina, tel.: 37716.

★★★

Ingezonden

ALS DE VOS DE PASSIE PREEKT... (2)

VEEL HEB IK GELACHEN, toen ik het stuk "Als de vos de passie preekt...." van Boeli las, ik dacht direkt aan mijn vriend Sieg. Maar als wij even zakelijk blijven, dan is het toch de moeite waard om serieuzer van gedachten te wisselen over de suggesties van Ir. R. de Vos. Wat waren de suggesties?

1. Heffing van extra accijnzen op de benzineprijs, ter verhoging van de inkomsten van de overheid en ter remming van het benzinegebruik;

2. Goedkopere brandstof gebruiken bij onze bedrijven (KODELA en KAE).

ad 1. Momenteel wordt op elk liter benzine 3 cent accijns berekend (vroeger 11 cent!) Door dit abnormaal lage bijzondere invoerrecht op benzine, prijkt Curacao op de lijst van de landen welke bekend staan om hun "zeer goedkope benzine" (t.w. de OPEC-landen!). Stel je voor! Daarom wemelt het ook van auto's - van 's morgens vroeg tot 's avonds laat- op onze wegen, als bewijs "hoe goed en goedkoop" Curacao is, terwijl rijke landen van alles doen, ter besparing van hun energie (att. "autoloze dagen" in W. Europa - afsluiting van het "Centrum van Caracas" voor autoverkeer enz).

Maar ach, op Curacao gaat het tòch! Het voorstel van Ir. de Vos om de accijnzen op benzine met 47 cent (!) te verhogen is kolder en niet realistisch. Maar het idee achter dit voorstel - verhoging van de accijnzen op benzine - is wel realistisch en uitvoerbaar zonder "veel pijn". Volgens Ged. F. Metry leveren de inkomsten van de bijzondere invoerrechten op benzine voor het Eilandgebied jaarlijks 3 miljoen gulden op. Wat bar weinig is!

Daarom ook is een verantwoordelijk en goed geplande verhoging van deze accijnzen, m.i. een "must". Vooral nu bekend is, dat na de komst zijnde verhogingen (van leges - retributies - watertarieven - motorrijtuigbelasting enz.), er geen inkomstenbronnen meer zijn, waaruit onze eilandelijke overheid méér verhogingen zou kunnen putten. Althans voor de komende 4 á 5 jaren. En met al deze verhogingen - schrik niet - heeft de begroting van 1980 een nadelig saldo van meer dan 20 miljoen gulden (gewone dienst!).

Een ander mogelijkheid - ter verhoging van onze inkomsten (verlaging van onze uitgaven) - is het advies van Weitenberg volgen en de meer dan 2000 overtollig personeel ontslaan. Hiermee wordt zeker 10 á 15 miljoen bespaard. Ke hubo Boeli? Alle gekheid op een stokje, het wordt hoog tijd om daadwerkelijk na te gaan of de verhoging van de accijnzen op benzine - op korte termijn - haalbaar is ter verhoging van onze inkomsten en ter remming van een verantwoordelijk gebruik van benzine op onze wegen. Of het voorstel van de Vos uit de bus komt of niet, doet niet ter zake!

ad 2. VolgensBoeli een "onding", "zo'n studie is enige jaren terug reeds gemaakt, maar je zou alle boilers en bij behorende troep om moeten bouwen anders draai je alles in de soep", aldus Boeli. Waarover heeft Boeli het? Zeker over asfalt - als brandstof - ter vervanging van de nu door onze plants gebruikte huidige "Bunker C Fuel". Maar daar had Ir de Vos het niet over; hij had het over een goedkopere brandstof ter vervanging van de huidige "Bunker C fuel/Marine diesel", waarmede grote kosten kunnen worden bespaard.

Dus het hoeft niet per sé asfalt te zijn, want tussen de "Bunker C fuel" en asfalt, zijn er een scala van mogelijkheden naar gelang van de viscositeit en andere eigenschappen!) Overgaan op asfalt is ook mogelijk maar niet uitvoerbaar uit praktische en financiële overwegingen (zie opmerking Boeli, wat juist is!). Een andere mogelijkheid is alleen "Bunker C fuel" gebruiken zonder te mixen met marine diesel (wat duur is!). Raadzamer is het, om een zwaardere fueloil (goedkoper!) te gebruiken ter vervanging van de huidige "Bunker C".

Het spreekt van zelf, dat dit moet geschieden na een grondige studie! Jammer dat er zoveel negatieve reacties zijn (met uitzondering van Ged. F. Metry en de heer J. Steward van KAE) t.a.v. de waardevolle (m.i.) suggesties van Ir. R de Vos. Jammer ook, dat mijn vriend, de zeer intelligente Boeli, de spreuk in de wachtkamer van Maria Liberia - Peters gebruikt heeft als basis voor zijn argumenten. ("If you see a man approaching you with the obvious intent of doing you good, you should run for your life") Hiermede verzwakte hij zijn gehele argumentatie.

Gelijk heeft Boeli waar hij stelde: "There is nothing new under the sun". Maar tegelijkertijd zijn de olieprijzen met 6 dollars per barrel gestegen, en wij leven rustig, ongestoord en ongeinteresseerd door alsof Curacao, Qatar of Aboe Dhabi is. Regeerders, let op Uw saeck!

R. F. ISEBIA

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 uur Furia infernal (met Isabel Sarlie en George Barrer; 18 jr.; entree fl.3,50 en fl.2.50); 24,a* èe e* entree fl.5,-; 18 jaar).

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Divi Divi Jeugdcentrum en morgenavond te Buurtcentrum Janwé.

★★★

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
07.30-17.30 Nordic Prince;
08.00-01.00 Vistafjord-vert. Selma.

THEATER DE TEMPEL: Voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

★★★

TELECURACAO: 16.30 rocket Robin Hood; 17.00 special; 18.00 bulletin tele-8; 18.30 telenovela: Viviana; 19.30 public relations; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 deporte tele-8; 20.30 Alice; 21.00 special; 22.00 show di Job; 23.00 wrestling; 24.00 sign off.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige van 29 dec. 1979 (spreekuren van 10.00-11.00/17.00-18.00 uur): dokter Vloemans, tel.: 6200.

★★★

ZATERDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Remitido

Cosnan inexplicable

TRES ANJA Y MEI pasá un señor a caba di traha su cas. El a pidi e asina jamá TELEFOONDIENST pa por fabor pasa e telefon over pe pa su cas nobo. Hopi desapuntá e tabata como cu esei no tabata posibel. Dia cu el a hanja sa cu SIGUR tin linja y el a pidi SETEL pa pone telefon pé, el a wordu informa cu nan no tin ningun 'verzoek' di dje y cu e mester haci un otro verzoek awor. Esei a sosode.

Su a legria tabata grandi por cierto, ora cu el a hanja e noticia di SETEL cu PORFIN e por bai paga, locual ela haci ansiosamente dia 17 di nov. '78 (cu ta mas di un anja pasá). Desde e dia ey e señor aki ta wardando cu pasenshi ketu bai. HOLD ON, PLEASE! Otro sorpresa a jega poco tempu despues, ora cu a manda cobré un di e dos suma y e biaha aki un suma un tiki mas HALTU pa mes coneccion.....

Exactamente cumplí di 8 luna despues di e fecha cu el a paga, a jega na su cas un carta di HEFE di SERVICIO, splicando cu pa motibu di retraso den ejecucion di e projecto na Hoenderberg, e coneccion no por a wordu realisá. Mientras tantu e tabata hanja diferente bishita na su cas di tantu monteur como chef di e departamentu. Hasta den un di e bishita nan aki un di e empleado nan aki a FIA Y A BAI cu su mehor schroefdraai.

October a habri e señor aki bon, pasobra porfin e telefon tantu anhelá a wordu depositá na su cas. pero...... sin cu hasta fecha (27 di dec. '79) el a hanja comunicacion telefonico CU MUNDU AFOR. (E intencion por tabata un co'i hunga pa su jioe??? SETEL por a warda un tiki mas y entreg'e dia di San Nicolas!)

Casi increibel te e caso cu a tuma lugar mas o menos 6 luna pasá, ora cu un conosí fe stranhería, cu tabata convencí cu e señor aki tin telefon, a busca pero no a hanja su number den buk'i telefon. Seguidamente el a bel Informacion di Telefon y ei nan a dun'e su NUMBER NOBO. E pober a bel te bira kens. Desapuntá el a bai fe Corsow.

Increibel tambe ta cu dos hende den bario a hanja telefon caba, uno cu a caba di bin biba den su cas nobo y un otro cu a dicidi recientemente cu e tambe ke telefon. Por ta pasombra nan ta MACAMBA??? E sorpresa cu a caba di haci e caso aki un COS INEXPLICABLE a jega awe den forma di un suma di Fl. 17,- cu ta PERIODIEKE VERGOEDING over di luna di November, registrá pa computer, cu e señor aki debe. Ta pe señor aki un COS INEXPLICABLE con un departamentu asina IMPORTANTE por ta na mes tempu asina BRUA.

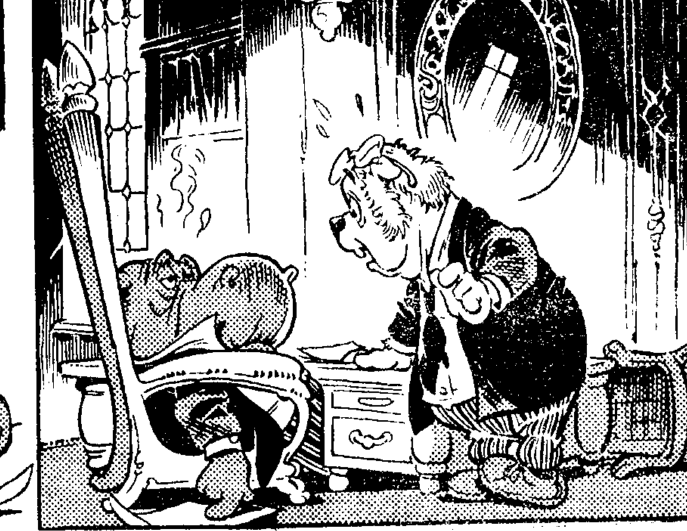
Corsow dec. '79
Corsow-quo vadis?
Corsow unda bo ta bai?

J. E. WOUT

Heer Bommel en de unistand







0516 Diezelfde morgen had burgemeester Dickerdack de ambtenaar eerste klasse bij zich laten komen om hem een brief van de UNISTAND te tonen. De uitgedoofde houding van de anders zo wakkere magistraat bevreemde de heer Dorknoper aanvankelijk, maar toen hij het schrijven gelezen had, verloor ook hij zijn manieren. „M-maar dat kan niet! "riep hij met overslaande stem. "Bommel aangewezen tot standaard-burger van Rommeldam?" "Iedereen moet worden opgetrokken of neergehaald tot Bommel's peil", mompelde de burgemeester dof. "bevelschrift van de UNISTAND. Gezien de internationale betekenis moeten er zo snel mogelijk maatregelen genomen worden. Bijzonderheden volgen. Dat staat er." "M-maar dat kan niet," piepte de ambtenaar. "Als ik aan zijn belastingaangifte denk.....

Hoe kunnen we iedereen optrekken tot een dergelijke aanslag? Salarisverhogingen? Subsidies? Eregelden?" "Je ziet het. Het moet," prevelde de heer Dickerdack. "Op de naleving van het bevelschrift zal scherp worden gelet. Dat staat hier." "M-maar dat kan niet," stamelde Dorknoper. "Ik persoonlijk heb niets tegen zo'n salarisverhoging. Maar die zou buiten de betreffende klasse vallen en de vakbond zou zich ernstig verzetten. En bovendien; waar moet het geld vandaan komen? Ik vraag het u. En als ik nu eens uzelf neem.... "Niet doen," kreunde de magistraat zwakjes. "Hoe kunnen we er op toezien, dat geld voor niemand meer een rol speelt?" vervolgde de ambtenaar. "Dit kan niet. Dit is een ramp".. "Het is de ondergang," fluisterde de heer Dickerdack.

Eilandsraad verdeeld over verhoging autobelasting

WILLEMSTAD — De Commissie van Overleg is het niet eens geworden over de mate waarin de motorrijtuigenbelasting ingaande 1 januari verhoogd moet worden. Terwijl gedeputeerde Farou Metry niet verder wil zakken dan een verhoging van tachtig procent - komende van honderd -, was het de fractie van MAN die niet hoger wilde dan zestig procent gecombineerd met een zwaardere belasting voor het zware materieel.

Zoals bekend had het BC de motorrijtuigenbelasting willen verhogen met ongeveer honderd procent. Verleden week werd in een vergadering van de Centrale Commissie van de Eilandsraad van de zijde van MAN die verhoging te fors gevonden. Juist op een eiland waar het openbaar vervoer al niet optimaal is en de gezinnen tussen de 30 en 35 procent van hun inkomen uitgeven aan transportkosten, wordt een dergelijke rigoreuze verhoging hard gevoeld. Een verdubbeling van de autobelasting voor de personenauto's werd daarom niet acceptabel geacht. Afgesproken werd - toen bleek dat ook in PSD-kringen wat gereserveerd gedaan werd ten aanzien van dat voorstel - om in de commissie van overleg (gezamenlijke fractie-leiders) met het BC verder te praten om te zien of er een consensus bereikt kon worden.

Gistermorgen vergaderde deze commissie maar kwam weer niet tot een eensluidende slotsom. Gedeputeerde Metry kondigde aan dat nu al een tekort van 32 miljoen prijkt op de nieuwe eilandsbegroting. Als de plannen van de verhoging niet doorgaan betekent dat er een toename van dat structurele tekort. Uit de voorgestelde verhoging werden extra inkomsten verwacht van ongeveer vijf miljoen gulden, dat gestort zou moeten worden in een wegenfonds. Over het algemeen wordt weinig geloof gehecht aan het nut van een dergelijk fonds waar voorgaande BC's (ondermeer die van Frente/NVPU) extra inkomsten besteedden aan dekking van nieuw gemaakte kosten (vooral op personeelsgebied).

Het is vooral de fractie van MAN geweest die zich verzet heeft aanvankelijk, maar naderhand hebben de PSD en NVP-U zich ook fel voorstander van de 100% verhoging getoond. MAN vindt een dergelijke verhoging op zich nodig, maar wil dat zien in een totaalplan. Van gedeputeerde Metry is daarom gevraagd wat een totaalplan van het BC is voor sanering van de financiële situatie, wat gedaan zal worden om de inkomsten te verhogen en de uitgaven te verlagen. Een dergelijk plan werd niet overlegd, maar de MAN-fractie wil niet dat de financiële situatie wordt gesaneerd via de motorrijtuigenbelasting alleen.

MAN en PSD willen zo snel mogelijk invoering van een systeem dat belasting geheven wordt op het gewicht van de wagens. Het voorstel van het BC vermeldt ook dat dat mogelijk in 1981 gebeurt. Daarnaast wordt gepleit voor verdere verhoging van de prijs die betaald moet worden voor zwaar materieel (loaders en dergelijke). Tevens zal bekeken moeten worden hoe containers ook belasting betaald zal moeten worden, bijvoorbeeld in de vorm van een container-verordening. Een reactie van BC daarop is niet bekend.

Van de zijde van man werd nog eens categorisch tegengesproken dat op twee gedachten gehinkt wordt (namelijk op landsniveau wel maatregelen nemen maar op eilandsniveau niet) aangezien een verhoging op zich niet wordt tegengegaan. Het bezwaar is de manier waarop het voorgesteld wordt door het BC. Een verhoging van 60 procent is het maximum voor die fractie en de gedeputeerde wilde niet verder dalen van 80 procent. Niet bekend is hoe dat nu verder moet.

WILLEMSTAD — Het BC van Curacao had ondanks de slechte financiële situatie kans gezien een barbecue te geven voor vertegenwoordigers van persmedia ten huize van gezaghebber mr. Ornelio Martina. Alsof de duvel ermee speelde begon het rond etenstijd te regenen zodat het gezellig rond de "pool" hangen verhuisde naar binnen toe. Er waren gedeputeerden, zoals de heer George Hueck, zo gedienstig dat ze zelfs journalisten als (zie foto) Eddy Oleana van Extra onder moeders paraplu naar het eten toebrachten.



CONCERT VAN KINDERKOREN

WILLEMSTAD — In de kerk van Brievengat wordt donderdag 3 januari een concert verzorgd door het Antwerpse kathedraalkoor en de Zangertjes van Volendam. De aanvang is bepaald op acht uur. Een en ander gebeurt op initiatief van het bureau Cultuur en opvoeding, het Cultureel centrum Curacao en de dienst voor Onderwijs en cultuur.

NEDERLANDS AMBIVALENTIE AAN ORDE GESTELD

Inzake wijziging belastingverdrag

Nooteboom handelt buiten minister om

WILLEMSTAD — Staatssecretaris Ad Nooteboom van Financien had zijn minister Frans Andriessen niet ingelicht over zijn plannen om te beknibbelen op het belastingverdrag (Belastingregeling) van het Koninkrijk. Dat heeft de Amigoe uit doorgaans goedingelichte bron vernomen. Van de kant van de Antillen wordt geprobeerd van Nederland minstens de garantie te krijgen dat dat verdrag de eerste tien jaar niet gewijzigd wordt. Die garantie wilde in elk geval de staatssecretaris niet geven.

Veel deining is er op de Antillen veroorzaakt door de maatregelen van de Nederlandse staatssecretaris om de bestaande Nederlandse belastingwetten zodanig te repareren dat ook de Antillen daar financieel door getroffen worden. Grotere deining is er ontstaan — en de vrees daarvoor bestond al enige tijd — toen de staatssecretaris in een nota aan de Tweede Kamer liet doorschemeren dat er meer maatregelen op touw staan, ondermeer om het belastingverdrag tussen Nederland en de Antillen te wijzigen.

Een van de pogingen van oud-premier Miguel Pourier begin deze maand was om de garantie te krijgen van Nederland dat dat verdrag voor tenminste tien jaar gelijk zou blijven, althans dat geen substantiele wijzigingen erin worden aangebracht.

Tijdens een onderhoud dat hij hierover had samen met gevolmachtigde minister Eldred Maduro met de Nederlandse bewindslieden Nootenboom, Frans Andriessen en Fons van der Stee (minister van Antilliaanse zaken) werd daarover ook gesproken. Minister Andriessen had de Antilliaanse bezwaren nog niet eerder in een zo breed verband gehoord en wist bovendien niets van Nederlandse voornemens om het belastingverdrag te wijzigen. Hij vroeg nadere inlichtingen over de Kamernota en over het artikel dat daaromtrent in de Amigoe was verschenen.

WAAKZAAM

Daar werd door de staatssecretaris op gereageerd eerst met een ontkenning en vervolgens met de stelling dat het een beantwoording betrof van vragen gesteld in de Tweede Kamer. Na aandringen van zijn "baas" minister Andriessen beloofde de staatssecretaris deze kwestie nog eens na te gaan. De ministers Andriessen en Van der Stee geloven beiden niet dat het zo'n vaart zal lopen met de wijzigingen in het Koninkrijksverdrag. Regeringsafgezant Pourier waarschuwde bij voorbaat dat elke pogingen een substantiele wijziging aan te brengen ter sprake zal worden gebracht in de Koninkrijkswerkgroep. Dat wil zeggen dat de Antillen waakzaam zullen blijven en direct flink aan de bel zullen trekken als Nederland hen willen benadelen. De toezegging van minister Andriessen dat de uitlatingen over het belastingverdrag verzacht zullen worden is nog niet nagekomen.

De staatssecretaris had eerder nog verteld dat er wijzigingen aangebracht kunnen worden in het verdrag, omdat de partners, waar Nederland ook verdragen mee heeft, druk uitoefenen om dat te doen. Anders worden andere praktijken via een achterdeur, de Antillen, toch mogelijk gemaakt.

Hij ontkende overigens dat Nederland bijvoorbeeld aan de VS inlichtingen heeft verschaft over de Antilliaanse belastingen, hoewel de verplichting bestaat voor uitwisseling van elkanders gegevens. Dat zou evenwel geen betrekking hebben op de Antillen. Op de Antillen blijft de vrees bestaan dat schadelijke inlichtingen worden doorgegeven aan de Amerikaanse autoriteiten.

TAXHAVEN

Niet consequent is voorts gevonden dat Nederland aan de ene kant wil dat de Antillen uitgroeien tot een financieel centrum, als naderhand in diezelfde kringen wordt gesteld dat dat eigenlijk niet zou moeten op een zo wankele basis als ondermeer de off-shore maatschappijen. De logische vraag was vervolgens hoe dat wel mogelijk is voor andere landen als Zwitserland, Luxemburg, Hong Kong en zelfs Nederland ook als een "tax-haven" en om de Antillen op die punten te beconcurreren. Niet begrijpelijk is daarom dat net Nederland voorop loopt met het ondergraven van de pogingen de Antillen verder uit te bouwen als financieel centrum. Bovendien kon geen ongelukkiger moment daarvoor gekozen worden, namelijk op een moment dat ondermeer de VS de bestaande regelingen wil wijzigen en steun daarin krijgt van Nederland.

Het enige wat van de Nederlandse kant werd gesteld was dat bijstand verleend moet worden om te zoeken naar alternatieven, bijvoorbeeld door de opstelling van een ALM/KLM-toeristenplan voor het aantrekken van toeristen uit Europa naar de zes eilanden. De staatssecretaris vond dat meer gedaan moet worden aan opleiding van Antillianen in de administratieve sfeer en in het kader daarvan zal tevens gesproken worden over opleiding van belastingdeskundigen.

Beatris Scoop(MAN):

Expliciet vragenrecht raadsleden

WILLEMSTAD — "Elk lid van de Eilandsraad heeft het recht om vragen te stellen en het BC de plicht die te beantwoorden. Dat staat vervat in artikel 25 van het Reglement van Orde van de Eilandsraad". Aldus vanmorgen MAN-raadslid mevrouw Beatris Scoop in een reactie op uitlatingen van gezaghebber mr. Ornelio Martina gisteren dat de raadsleden dat recht niet expliciet hebben.

Daarin staat volgens mevrouw Scoop ook dat het BC of de gedeputeerde zo spoedig mogelijk moet antwoorden op vragen van de raadsleden. Wil een gedeputeerde dat niet doen, dan moet hij dat bekend maken aan de betrokken vragensteller. Het is wel mogelijk dat de gedeputeerde die schriftelijk gestelde vragen beantwoord tijdens een begrotingsbehandeling, maar er is dan geen verdere discussie over dat onderwerp mogelijk.

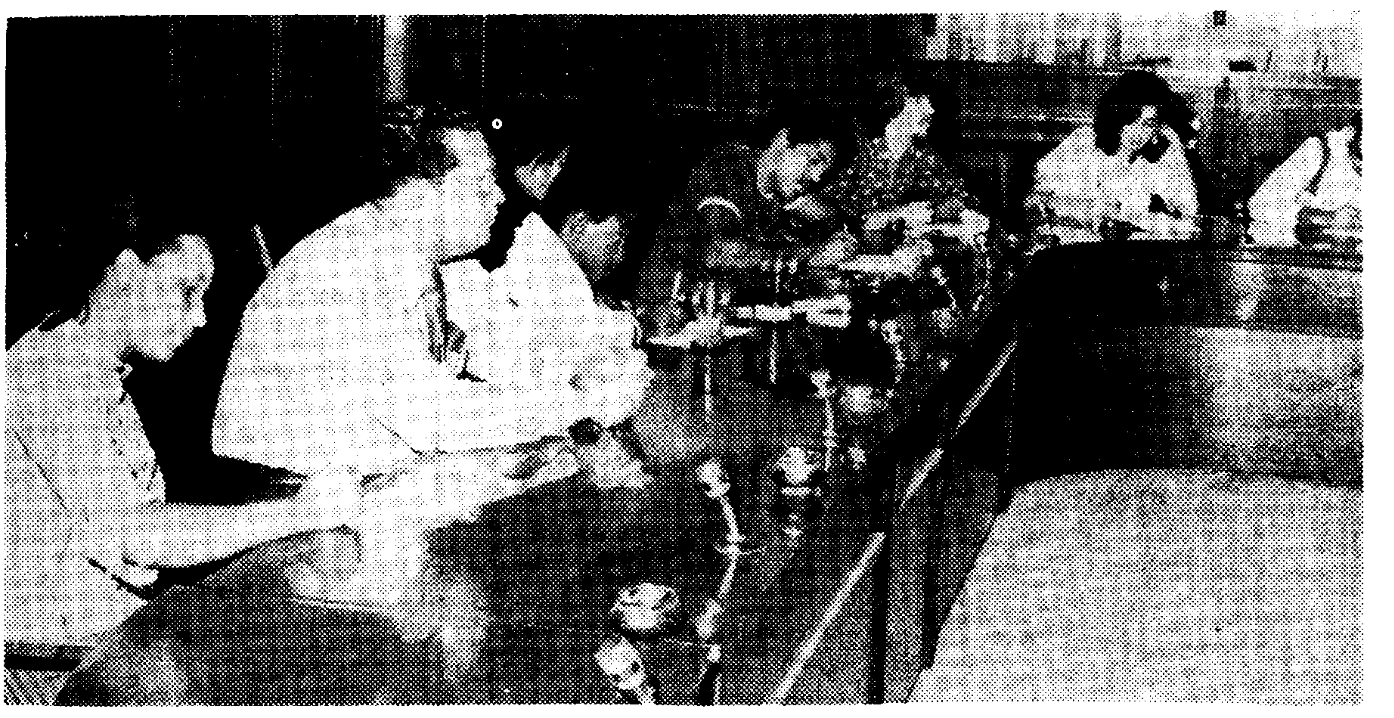
"Politieke verwikkelingen" vertragen containerhaven

DEN HAAG — De vertraging bij de aanleg van een containerhaven op Curacao wijt minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken aan "politieke verwikkelingen", zowel op landelijk als eilandelijk niveau. Dat schrijft de minister in een nota aan de Tweede Kamer die om opheldering had gevraagd over de oorzaken van de vertraging.

Enkele weken geleden beweerde de gedeputeerde Agustin Diaz van havenzaken op Curacao dat de schuld van de trage afhandeling van het containerhavenproject in Den Haag lag. Volgens minister Van der Stee is er ondanks de trage gang van zaken met het project van de containerhaven nog geen man overboord. "Het lijkt mij voorbarig om te spreken over gemiste kansen", meent hij.

WILLEMSTAD — Nadat de cao-onderhandelingen tussen de directie van de verzekeringsmaatschappij Ennia en de vakbond BEBA gisteren vastliepen, besloot het personeel vanmorgen over te gaan tot een korte walk out-actie. Volgens de bond verlopen de onderhandelingen niet naar voldoening en blijven diverse conflictpunten telkens terugkomen tijdens de cao-besprekingen. Gewacht wordt nu op een uitnodiging van de directie om de onderhandelingen voort te zetten over de tweede cao voor het Ennia-personeel. Op de foto het moment van de protestactie van het Ennia-personeel dat vanmorgen het gebouw voor korte tijd verliet.





WILLEMSTAD — De Statenzaal gaf gisteren een eigenaardige aanblik om vertegenwoordigers van media te zien zitten op de plaats van de regering. Op de premiersstoel zal bijvoorbeeld mej. Reyna Joe (TeleCuracao) geflankeerd door de rest van haar "kabinet". Twee journalisten zaten in de banken van Statenleden, blijkbaar in de oppositie. Op die wijze hield Statenvoorzitter de traditionele persconferentie van de Statenpreses aan het eind van elk kalenderjaar. Dat gebeurde gisteren in aanwezigheid van enkele Statenleden.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Aanvankelijk zwaar bewolkt met nog hier en daar buien. In de loop van de dag kans op enkele opklaringen. Matige tot vrij krachtige wind in buien af en toe krachtige tot harde wind voornamelijk uit oostelijke richting.

Weeroverzicht: In de loop van de namiddag gisteren heeft zich over de Benedenwindse eilanden een plaatselijke zeer aktieve storing ontwikkeld, die vooral op Curacao en met name rond Otrabanda overvloedige neerslag en wateroverlast heeft gebracht. De meeste regen werd afgetapt bij het St. Elisabeth hospitaal. Van gisterenmorgen 8 uur tot vanmorgen 8 uur een totaal van 135.9 m.m. Door de zwakke luchtcirculatie is de storing ter plaatse uitgeregend. Voor de komende periode, wordt nog veel bewolking verwacht met plaatselijk buien, hoewel van sterke afnemende intensiteit.

Telefoon- en stroomstoringen

Otrobanda het zwaarst getroffen door onweer

WILLEMSTAD — De zware onweersbui die gisteren tussen zes uur 's middags en twee uur gisterennacht was een plaatselijke ontlading van een plaatselijk ontwikkelde buiencomplex.

De grootste bui kwam terecht op het middelste gedeelte van Curacao met name Otrabanda. Hoewel het hoofd van de Meteorologische Dienst sprak van een bijzonderheid voor wat de decembermaand betreft, is het record van 1970 toen zware regens het eiland troffen, niet gebroken.

Op Bonaire en Aruba regende het aanzienlijk minder. De plaatselijke weerstations van de Meteorologische Dienst die metingen verrichten van de regenval, meldden dat de zwaarste neerslag neerkwam tussen zes uur 's middags en twee uur gisterennacht. Nabij het Elisabeth Hospitaal werd de meeste regen gemeten, namelijk 135.9 mm. Nabij Carmabi te Piscadera werd vanmorgen om acht uur in totaal 88 mm gemeten terwijl te Santa Maria en Santa Rosa respectievelijk 85 en 83 mm regenwater neerkwam. Zowel te Scherpenheuvel als te Klein St. Joris werd een neerslag van 65 mm gemeld terwijl nabij Mahuma 62 mm regenwater viel. Voor Hato en Nieuwpoort lagen die cijfers respectievelijk rond de 55 en 47 mm.

Het hoofd van de Meteo C. Reudink vertelde de Amigoe desgevraagd dat Curacao het meest te verduren kreeg van de onweersbui. Vanuit de Beatrix-luchthaven te Aruba werd gemeld dat slechts 28.5 mm regenwater was opgemeten terwijl dat op Bonaire 16.1 mm was.

De onweersbui op zich noemde de heer Reudink normaal, hoewel één van een bijzondere intensiteit, maar zei dat het wel een abnormale bui was voor eind december. "Dergelijke onweersbuien komen meestal in november voor en na een vrij droge periode van ruim drie jaar, valt zo'n bui op", zei hij. De onweersbui, aldus legde hij uit, werd gevormd door een verbinding van de lagere onstabiele en hogere luchtlagen en heeft zich plaatselijk ontladen. Daarom viel de meeste regen dan ook op Curacao en niet op de andere eilanden. Deze verbinding is inmiddels weggevallen waardoor een onweersbui zoals gisteren werd meegemaakt, zo goed als uitgesloten moet worden geacht. Volgens de Meteorologische Dienst zal vandaag nog vrij bewolkt blijven met plaatselijk lichte buien.

Het diensthoofd verklaarde desgevraagd dat de door de Dienst vanmorgen verrichte metingen geen absoluut record toonden. Hij vergeleek de cijfers over 1970 toen zware regenbuien over het eiland trokken. "Op Soto werd toen in een tijdsbestek van acht uur in totaal 287 mm regenwater gemeten en dat ligt nog onder het hoogste cijfer van gisteren", aldus de heer Reudink. Het jaargemiddelde over 1970 lag rond de 400 mm terwijl het gemiddelde over dit jaar waarschijnlijk de helft zal zijn. De meeste regen viel dit jaar in de afgelopen drie maanden met een grotere intensiteit in de tweede helft van december.

Vanmorgen ontstonden vooral in het centrum van Punda en Otrabanda en de toevoerswegen daar naartoe, grote verkeersopstoppingen vanwege de ontoegankelijkheid van vele wegen. Het Julianaplein stond zoals gewoonlijk blank terwijl diverse auto's midden op de weg het lieten afweten. De St. Annaboulevard die naar de Julianabrug leidt, was vanmorgen afgesloten voor het verkeer komende uit de richting Fokkerweg, vanwege een vrijwel ondoordringbare plas water vlak voor het Kadasterkantoor. Het is de Amigoe niet gelukt over het waterafvoersysteem aldaar nadere bijzonderheden van de DOW te vernemen. Ook in de wijken Rio Canario, Santa Maria en Buena Vista werd het verkeer vanmorgen belemmerd door ontoegankelijke wegen.

Van Kodela vernam de Amigoe dat tijdens de onweersbui in totaal zes grote storingen moest worden verholpen in hoogspanningskabels. Rond Punda en Otrabanda viel gisterenavond en vannacht de stroom dan ook uit. Volgens pr-man van Kodela Betrian kunnen de storingen worden toegeschreven aan door aannemers beschadigde grondkabels. Vanmorgen waren vrijwel alle wijken weer aangesloten met uitzondering van Nikibokoweg en Haasweg en omgeving. Een aantal individuele storingen konden nog niet worden verholpen.

Vermoedelijk door beschadiging bij graafwerkzaamheden van een verbindingskabel tussen de telefooncentrales van Rio Canario en Mahaai, viel de telefoonverbinding van diverse wijken uit tijdens de onweersbui. Het betreft de wijken waar de telefoonnummers beginnen met 4 en 3 terwijl ook enkele nummers die met een 8 en een 2 beginnen, hinder ondervinden. Bij het ter perse gaan van deze editie probeerde het Setel personeel de beschadiging nog te lokaliseren.

Onder te brengen in holding

Half miljard nodig voor deelname in Shell joint-venture

WILLEMSTAD — De mogelijke participatie van de Antilliaanse regering in een joint-venture met Shell Curacao en Petroven van Venezuela zal een half miljard vergen. Dat kan voorzichtig geconcludeerd worden uit verklaringen recentelijk gedaan door premier Don Martina waarbij hij over "enkele honderden miljoenen guldens" sprak. Een exact cijfer wilde hij niet noemen.

Sedert de Shell een gesprek is begonnen met de Venezolaanse staatsoliebedrijf over samenwerking heeft de Antilliaanse overheid te kennen gegeven bij een joint-venture ook van de partij te willen zijn. Van de kant van Venezuela is daar geen bezwaar tegen gerezen, evenmin als van Shell Curacao. Petroven en Shell onderhandelen momenteel buiten de overheid om met elkaar en hebben nog geen basis-akkoord bereikt. Pas daarna zal de overheid erbij worden gevraagd.

Ondertussen heeft de regering al contacten gehad met Nederland om te zien op welke wijze aan de nodige financiën gekomen kan worden om te kunnen participeren in deze olie-raffinaderij op Curacao. De verdeelsleutel zal zijn 1/3 Shell, 1/3 Petroven en 1/3 de Antillen, al of niet met hulp van Nederland. Aangezien Nederland dat geld, dat bestemd is voor een puur commerciele onderneming, niet kan putten uit de ontwikkelingsgelden, is reeds het bankwezen en het bedrijfsleven in Nederland benaderd. Het bedrag dat vanuit Nederland én de Antillen wordt ingebracht, zal worden ondergebracht in een holding. De Nederlandse regering is bereid een garantie te verstrekken voor een eventuele lening aan die holding.

Deze kwestie is begin deze maand aan de orde geweest toen oud-premier Miguel Pourier als speciale regeringsafgezant en de toenmalige gevolmachtigde minister Eldred Maduro een onderhoud hadden met minister Fons van der Stee en een vertegenwoordiger van een Nederlandse bank. Omdat geschat wordt dat het om een bedrag van 500 à 600 miljoen gulden gaat, wordt een garantie van Nederland op prijs gesteld. Er zou voor verdere studie een werkgroep worden gevormd die haar bevindingen kenbaar zou maken.

Premier Don Martina vertelde wel dat dit één van de gespreks-punten zal zijn wanneer minister Van der Stee begin volgende maand naar de Antillen komt. Mogelijk dat ondermeer met de Nederlandse bewindsman meereist de directeur-generaal van Financiën, de heer Wellink.

Inmiddels verwacht Shell Curacao dat de Venezolaanse staatsoliemaatschappij ook in januari onverminderd ruwe olie zal blijven leveren, al loopt eind van deze maand het contract tussen de twee maatschappijen af.

Wat de nieuwe regering zal inhouden is nog niet bekend, aangezien de onderhandelingen nog gevoerd worden. De Shell-woordvoerder kon geen nadere details verstrekken over het verloop van die onderhandelingen, noch over de nieuwe prijs die Venezuela zal bedingen in dat contract. Hij volstond met te zeggen dat die prijs "aanzienlijk hoger" zal liggen dan op dit moment. Hij nam aan dat de levering van olie ook de komende tijd — hoe lang weet hij niet — op hetzelfde peil van gemiddeld 150.000 barrel per dag zal blijven.

Ontslag-commissie

WILLEMSTAD — Na het ontslag van de heer J.Corrion en diens opvolging door de heer F.I.Antersijn ziet de zogenaamde Ontslagcommissie wat Curacao betreft er als volgt uit: leden-vertegenwoordigers der werknemers: J.R.Pontelira, F.I.Antersijn en H.Jamaloodin; hun plaatsvervangende leden E.Emers, W.Philips en R.H.Koeyers; leden-vertegenwoordigers der werkgevers E.de Kort, W.E.Rojer en E.J.Panjab; hun plaatsvervangers mr L.C.Kolff, J.S.Corsen en F.Maynard.

De Ontslagcommissie op Aruba ziet er als volgt uit: wat de plaatsvervangende leden-vertegenwoordigers der werkgevers betreft: E.de Cuba, S.L.Berlinski en G.J.Madlener.

Bestuurswisseling B.Abao Jaycees

WILLEMSTAD — In het gebouw van de San Pedro credit union te Ascencion krijgt de bestuurswisseling van de Banda Abao Jaycees zijn beslag op zaterdag 29 december. Dit gaat er als volgt uit zien: voorzitter Edrid Miguel, vice-voorzitter (vv) Elma Miguel Hooi en tweede VV Andrew Gouverneur, secretaresse Henrietta Claresa, penningmeester Elfrin Basilio, directeur Urvin Rijnschot en afgetreden voorzitter Ithelda Valks-Francisco; Nilo Ruiter fungeert als parlementarier.

Betico Croes:

Misrekening van werk voorzitter

WILLEMSTAD — Statenvoorzitter Betico Croes gaf gisteren tijdens een ontmoeting met de pers ruiterlijk toe dat hij zich misrekend had in de taak van de voorzitter van het Antilliaanse parlement. Het zal niet lang meer duren eer hij weer voorzitter-àf is, terwijl hij nog maar net enkele weken geleden in die functie benoemd is. De heer Croes zal zich dan weer bezig houden in de Staten als fractieleider van MEP, terwijl zijn fractiegenoot en nieuwkomer Pedro Bislip hem opvolgt als voorzitter van het college.

Volgens Ctoes moet in het reglement van Orde gewijzigd worden die passage volgens welke een voorzitter van de Staten niet het woord kan voeren tijdens de debatten in het college. Daarnaast zal er aan gewerkt moeten worden dat de Staten als het hoogste orgaan meer cachet krijgt, aangezien de Statenvoorzitter in de hierarchische opbouw na de gouverneur komt en voor de premier. Dat cachet hoeft niet af te hangen van kleding noch van militair vertoon bij de opening van het nieuwe zittingsjaar van de Staten elk jaar in mei.

Brand weer wenken

DE BRANDWEER VAN ARUBA wijst de [illegible] op de vooravond van het nieuwe jaar de [illegible] op de [illegible] [illegible] [illegible] als tegen het [illegible] uur de [illegible] hel van vuur en [illegible].

Indien U een vreugde[illegible] en u doet dit op een onveilige plaats, bedenk dan aldus de brandweer dat door de hittestraling:

— de ruiten van de omliggende woningen kunnen springen;

— woningen waarvan ramen en/of deuren openstaan, in brand kunnen geraken;

— geparkeerde auto's zullen gaan bladderen, zelfs in brand kunnen vliegen;

— plantsoenen, gazons en beplanting zware schade op kunnen lopen en geasfalteerde wegen zwaar beschadigd zullen worden.

Indien U vuurwerk [illegible];

— gebruik dan vuurwerk van goede kwaliteit, koop het bij een vertrouwde handelaar;

— koop zo min mogelijk knalwerk zoals rotjes, [illegible], maar meer [illegible] zoals vuurpijlen, [illegible];

— zoek een veilige plaats op voor het afsteken van uw vuurwerk;

— sluit ramen en deuren van uw woning;

— zorg dat niet nabij woningen waarvan de ramen en/of deuren openstaan;

— plaats de vuurpijlen in flessen gevuld met zand of graaf de fles half in de grond;

— gebruik bij het [illegible] geen lucifers doch een gloeiende sigaar of sigaret;

— weigert het lont, ga deze dan niet opnieuw aansteken;

— gooi nooit met ontstoken vuurwerk, denk aan uw handen en de ogen van een ander;

— steek geen vuurwerk in uw zakken, maar bewaar het in een metalen trommel;

— denk ook aan de huisdieren.

De brandweer besluit met de bevolking een gelukkig nieuwjaar toe te wensen en eraan te herinneren dat het telefoonnummer 4255 is.

Bemiddeling in bakkerij-conflict

ORANJESTAD — Door de plaatsvervangend landsbemiddelaar Ritveld werd overleg gepleegd met de [illegible] Moderna en Baby Bakery enerzijds en de werknemers anderzijds om na te gaan of de eigenaren nog bereid zijn hun bakkerijen te openen en de werknemers bereid zijn daar aan het werk te gaan. Na het referendum van 3 januari zal dan verder [illegible] partijen volgen.

VEILIG VERKEER IS IN 1979

ORANJESTAD — Tijdens het laatste programma "Veilig Verkeer" dat het afgelopen jaar door de verkeerspolitie [illegible] van Lago werd verzorgd, deelde de chef van de verkeerspolitie onderinspecteur Amando Croes mede, dat ook het volgend jaar de Lago bereid is gevonden een dergelijk programma te sponsoren [illegible] dit jaar [illegible] door het bestuurscollege ingesteld de coordinatiecommissie Veilig verkeer [illegible] dergelijk programma te steunen. Alle medewerking ondervond de [illegible] van [illegible] straatleiders en verkeersfouten [illegible] dit programma niet alleen populair maar werkte het ook zeer preventief.

[illegible] dat het aantal verkeersongevallen op [illegible] bedroeg 14 tegen 36 in 1978. [illegible] de verkeersongevallen de laatste vijf jaren:

	1979	1978	1977	1976	1975
Verkeersongevallen	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2007	[illegible]
[illegible]	[illegible]	28	[illegible]	27	18
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] — ongevallen over de afgelopen [illegible]:

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Mariniers betrappen dief

SAVANETA — In de marinierskazerne werd assistentie verleend voor een man die betrapt werd door enige mariniers. De dief, die een ex-marinier bleek te zijn, was geld aan het stelen in de bar van de kazerne. De politie vond al een bedrag in zijn [illegible]. Deze man had geen vrije toegang tot het gebouw [illegible] [illegible] overgebracht [illegible].

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333,4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 en 24.00 The great gang war (18 jr.). Rialto: 20.00 Mandingo (18 jr.); 22.30 My name Nobody (14 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 en 24.00 36 Hours in hell (18 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Black fist (18 jr.); 24.00 Sandra (18 jr.).

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C.Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 4484. San Nicolas en Savaneta: dokter C.E.Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.
WIT GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 3168, Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

WEEKEINDEDIENST tandarts t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.

★ ★ ★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

DANDE FESTIVAL: 20.00 op het feria-terrein-Santa Cruz.

SPORT
TORNEO NAVIDENJO 1979: 19.00 op het terrein Marlboro Tennis Park.

★ ★ ★

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-24.00 uur Britanis-vert. Selma.

DANDE FESTIVAL: 19.00 loting voor de volgorde waarin de groepen zullen optreden-Jamanota Club.

★ ★ ★

TELEARUBA: 17.00 little people; 17.30 Spencer pilots; 18.15 cartoons; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 noti-deportivo; 19.00 telenovela: Viviana; 19.30 cocktail musical-lokal; 20.00 tele-noticias; 20.30 Maude; 21.00 Hawaii Five-O; 22.00 Sanford & son; 22.30 wrestling.

Oplossing inzicht bij casino staking

ORANJESTAD — De staking van de dealers van het casino in het Aruba Caribbean-hotel duurde gisteravond voort. Onder leiding van waarnemend-landsbemiddelaar Ritveld had gisteravond weer een bespreking tussen het casino en FTA plaats. Dit verliep in een betere sfeer dan vorige week. Vanmiddag zouden directie-leden van het casino uit Curacao naar Aruba komen om opnieuw met de FTA aan tafel te gaan zitten. Landsbemiddelaar Ritveld verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe goede hoop te hebben dat een oplossing wordt gevonden.

Ged. Efraim de Kort in raad:

Na waterprijs-verhoging nog geen winst voor WEB

ORANJESTAD — Gedeputeerde Efraim de Kort noemde de gestegen kosten van stookolie en van het WEB-personeel de belangrijkste motieven voor de verhoging van het watertarief van F. 1.80 naar F. 3.25 gulden per ton.

Desondanks -- zo zei de gedeputeerde -- blijft de voorgestelde verhoging op Aruba stukken lager dan op de andere Antilliaanse eilanden. Op de Bovenwinden is het tarief zeven gulden per ton water, op Bonaire zes gulden en op Curacao F. 4.40 gulden met de bedoeling laatst; genoemde prijs tot vijf gulden te verhogen.

De voorgestelde verhoging zal geen winst opbrengen bij het water-bedrijf, doch de begroting van dit bedrijf in evenwicht brengen, te weten op een zogenaamde break even point. De levering van water aan de bevolking, hotels, schepen en kleine bedrijven zal --door de voorgestelde verhoging-- een globale opbrengst van 5.8 miljoen gulden opleveren.

De verkoop van electriciteit aan de Elmar zal--volgens de voorgestelde verhoging van 36 naar 80 gulden per megawatt uur-- een extra opbrengst van 8.8 miljoen gulden opleveren. In het voorstel is ook een brandstof clausule opgenomen, waarbij om de zes maanden een aanpassing zal gebeuren bij verhoging van de stookolie prijs.

Op Aruba vallen 5221 woningen onder tariefklasse I (huurprijs 30-75 gulden), 3128 woningen onder de huurprijs van (75 tot 125 gulden en 1748 woningen onder de huurprijs van 125 tot 200 gulden. Het Bestuurscollege is voornemens om later, ten behoeve van personen met lage inkomens, te komen met het voorstel voor een bepaalde subsidie, niet ten laste van de WEB begroting maar van de algemene begroting.

Na het in evenwicht brengen van de WEB-begroting voorziet de gedeputeerde dat het bedrijf tien procent meer efficient zal kunnen draaien, mits de fabriek in een up to date staat wordt gebracht en het absenteisme teruggebracht wordt.

De oppositie kreeg te horen dat het BC zich bezighoudt met de mogelijkheid van aanleg van regenbakken en de bedoeling is dat nu weer over zal gaan tot het geven van vergunningen voor de bouw van regenbakken. Voor zover de gedeputeerde kon nagaan heeft de Elmar in 1978 een netto-winst gemaakt van 1.5 miljoen gulden en heeft de Lago overeenkomstig de laatste rekening van november dit jaar een tarief van 3.26 gulden per ton water betaald.

Op de vraag van de oppositie welke consequenties de voorgestelde waterprijsverhoging met zich zal meebrengen, zei de gedeputeerde dat de kosten van levensonderhoud een verhoging van circa één procent zullen ondergaan. Lago is keihard, aldus de gedeputeerde op de andere vraag of Lago stookolie tegen een lagere prijs aan het WEB gaat leveren. Het BC heeft in het verleden diverse malen met Lago hierover gesproken doch Lago liet telkens weer een negatief geluid horen.

De openbare raadsvergadering werd gistermiddag om drie uur geschorst tot 's avonds tegen negen waarbij de twee moties van de oppositie ter sprake zouden worden gebracht. In de motie Watty Vos --namens de voltallige oppositie--wordt het BC verzocht de voorgestelde watertarief-verhogingen aan te houden en deze verhoging op een meer geschikte wijze te doen plaats vinden opdat de druk op de bevolking verlicht kan worden.

De motie Henny Eman-- eveneens namens de voltallige oppositie-- verzoekt het BC op kort mogelijke termijn besprekingen met Lago te entameren inzake de levering van stookolie tegen een lagere prijs aan het WEB.

Water en benzine

ORANJESTAD — PPA-raadslid Virgilio Kock merkte tijdens de openbare vergadering op dat de Arubanen zo opgeschrikt zijn van de voorgestelde forse verhoging van het watertarief en andere verhogingen dat zij naar Nederland aan het vertrekken zijn.

Dit deed WEB-gedeputeerde Efrain de Kort, die vindt dat het watertarief toch lager blijft dan in andere landen, reageren met: "Ik zie de heer Kock al naar Nederland gaan, daar water drinken tegen tarief van 3,25 gulden en zijn autotank vullen met dertig gulden aan benzine. Zorg dat u minstens honderd pop op zak hebt voor benzine".

GPPA bijeen

ORANJESTAD — Tijdens een geanimeerde en goed door Aruba Caribbean-hotel verzorgde ontvangst ten huize van de heer en mevrouw Jossy Mansur heeft de Gremio profesional di periodistanan Arubano (GPPA), waarbij aangesloten de Beurs, Extra, La Prensa, Nobo en de Amigoe, gisteravond de onderscheidingen van Vrouw van het Jaar aan Betty Ratzlaff en Man van het Jaar aan Wilfred Ho Sing Loy uitgereikt.

De heer Jossy Mansur hield een korte inleiding waarin hij stelde dat genoemde kranten unaniem besloten hadden deze onderscheidingen toe te kennen. Hierna reikte gedeputeerde van Voorlichting, mej Grace Bareño, de onderscheiding aan mej Ratzlaff uit en gezaghebber Frãns Figaroa die van de heer Ho Sing Loy. Onder de vele gasten bevonden zich gisteravond gezaghebber Figaroa, de gedeputeerden Grace Bareño, Efrain de Kort en Remy Zaandam, de eilandsraadsleden mr Henny Eman, Watty Vos, ing Virgilio Kock en Benny Nisbet, minister ing Chenco Yarzagaray, officier van Justitie mr Arps, commissaris Fred Wiel, de voorzitters van Kamer van Koophandel en ATIA, Lago's PR manager Frits Beaujon en vele anderen. Tot laat in de avond bleef het gezelschap bijeen waarbij op openhartige wijze het wel en wee van het afgelopen jaar nog eens besproken kon worden.

Uitstel waterprijs verhoging afgewezen

ORANJESTAD — Om één uur schorste vanmorgen voorzitter Frans Figaroa de vergadering van de eilandsraad tot vanmorgen tien uur. Vanmorgen werd begonnen met de behandeling van de resterende begrotingen. Gisteravond hield de raad zich ruim vier uur bezig met de twee moties die door de oppositie waren ingediend. In de ene motie werd voorgesteld dat het Bestuurscollege het voorstel tot verhoging van de waterprijs zou terugnemen en een betere studie hiervan maken. De MEP verzette zich hiertegen en verklaarde voorstander te zijn dat de verhogingen worden doorgevoerd. Met de MEP vóór — elf stemmen met Kaspar Boekhoudt afwezig — en de oppositie tegen — negen stemmen — werd deze motie verworpen. De motie van de oppositie dat de overheid zonder uitstel gaat praten met de Lago-directie over de stookolieprijzen, werd met algemene stemmen aangenomen.

KvK achter opvatting voorzitter

ORANJESTAD — Het bestuur van de Kamer van Koophandel gaf een persverklaring uit waarin het ten zeerste betreurd wordt dat een eilandsraadslid gemeend heeft de voorzitter van de Kamer van Koophandel, Eduardo de Veer, in de raad te moeten bekritiseren vanwege de recente verklaring van de Kamer over de belastingverhogingen en het artikel van de voorzitter in de ATIA News (beiden werden reeds door de Amigoe gepubliceerd—RED.). Met nadruk wordt gesteld dat de voorzitter deze verklaring namens de gehele Kamer aflegde en dat ook het bestuur volledig achter deze verklaringen staat, welke door de voorzitter ondertekend werden. Opgemerkt wordt dat de maatregelen noodzakelijk zijn, omdat het niet juist is om diensten zoals bijvoorbeeld van het WEB door de overheid te blijven subsidieren. Hierbij wordt wel gesteld dat de Kamer van mening is dat dit in etappes had dienen te geschieden, zoals de Kamer tijdens de besprekingen met het Bestuurscollege ook duidelijk naar voren heeft gebracht.

ORANJESTAD — Op deze opname van AVD-fotograaf Oscar Figueroa vanaf de hoogwerker van de Brandweer, zijn op de achtergrond de vijf toeristenschepen te zien die op tweede Kerstdag de haven van Oranjestad binnenliepen.

Zoals de Amigoe reeds eerder meldde bracht deze invasie uit zee van niet minder dan 3400 toeristen de nodige drukte in het winkelcentrum, hotels en andere plaatsen op Aruba.

Lucha

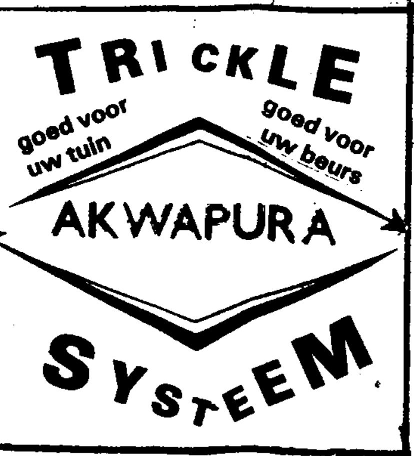
ORANJESTAD — Tijdens behandeling van verhoging van de waterprijs liet AVP-fractieleider Mr. Henny Eman gistermiddag een ernstige waarschuwing horen. Hij stelde dat de verhoging van de waterprijs niets te maken heeft met de "lucha" voor onafhankelijkheid.

Het wordt tijd, aldus de heer Eman, dat er een einde komt dat de lucha steeds maar gebruikt wordt als oorzaak van vele zaken zoals al deze verhogingen. De lucha heeft er niets mee te maken, het slechte bestuur is hiervan de oorzaak. Door steeds maar de lucha te gebruiken haal je de lucha naar beneden, aldus de heer Eman.



ORANJESTAD — Het Griekse toeristenschip "Danae C" bracht onlangs - met 444 passagiers aan boord - zijn eerste van vijf bezoeken aan Aruba in het huidige seizoen.

Als aandenken aan dit eerste bezoek overhandigde gedeputeerde voor toerisme (links op de foto) een plaquette aan kapitein Dimitris Bailas, in bijzijn van de heren Enrico Costa, directeur van Costa Line waaronder het schip vaart; Mingo Salazar van S.E.L. Maduro & Sons, agente van Costa Line; en het Hoofd Toeristenbureau Bety Arends.



Capucci niet naar Teheran

ROME — Het Vaticaan geeft de Grieks-katholieke aartsbisschop Hilarion Capucci geen toestemming voor een bezoek aan Iran in verband met de Amerikaanse gijzelaars, zo deelt het bureau in Rome van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO mee. De PLO zegt dat Capucci door de Iraanse regering is uitgenodigd. Uit de omgeving van de aartsbisschop verluidt, dat hij "om persoonlijke redenen" de uitnodiging niet kan aanvaarden. Hij heeft 2,5 jaar in Israël gevangen gezeten wegens wapensmokkel voor de Palestijnen. Het Vaticaan heeft sindsdien zijn bewegingen beperkt.

In memoriam

Rufo Wever

R ufo e gran pianista y compositor
U n genio Arubano cu no tey mas awor
F elicidad bo a laga atras riba bo isla natal
O ra nos tende bo musica y nos himno nacional

W ardá bo tesoro musical lo no keda den nos memoria
E obranan di bo nos ta disfruta di nan tur dia
V acio material bo a laga den nos comunidad
E curpa di bo cu ya no tin e habilidad
R ufo bo nomber inmortal nos lo recorda te den eternidad

CHOMI LACLE

Politiecommissaris Wiel:

Herleving vertrouwen van kant gemeenschap

ORANJESTAD — Het einde van 1979 kan door het politiekorps op Aruba, de tegenslagen ten spijt, toch nog met enige voldoening worden tegemoetgezien. Deze voldoening ligt niet alleen in het besef dat het korps dit jaar weer, voor zover zulks mogelijk was, aan de verwachtingen heeft voldaan maar hij ligt ook in de koestering van het hoopvolle voornemen om in 1980 met meer samenbundeling van krachten zich in te zullen zetten in het belang van de Arubaanse gemeenschap.

Dit zegt commissaris van politie Fred Wiel in een nieuwjaarsgroet. Na een internroerig 1978-zo vervolgt de heer Wiel- heeft het jaar 1979 een betrekkelijke en arbeidszame rust binnen de gelederen van dit korps gebracht, alsmede een herleving van het vertrouwen van de Arubaanse gemeenschap in zijn politiekorps. Diverse aspecten van de politie-taak hebben de noodzakelijke aandacht kunnen krijgen, alhoewel niet naar alle tevredenheidheid wegens het oud zeer van het personeelstekort.

De financiele, organisatorische en personele beperktheden hebben een duidelijke stempel gedrukt op de wenselijkheden ten aanzien van de daadkracht en slagvaardigheid van het politie-apparaat. Hierdoor is weer een extra inzet gevergd van kader en personeel en deze hebben daarentegen bepaald niet teleurgesteld waardoor veel is goedgemaakt.

Namens het korps op Aruba betuigt de heer Wiel vervolgens zijn grote erkentelijkheid voor de medewerking welke het korps in 1979 van de gemeenschap heeft gehad, zonder welke medewerking het korps niet of zeer moeilijk heeft kunnen functioneren. Het politiekorps Aruba wenst zijn gemeenschap een voorspoedig en gelukkig 1980 toe", aldus de commissaris tot slot.

SABA DRUG NV

WILLEMSTAD — Met als plaats van vestiging Saba is in juni opgericht Saba drug nv. Dit gebeurde door Cyril Emanueel Hassell, Evette F.Peterson en Wayne K. Peterson namens Howard M. Vandenbark in de VS en Barbara J. Vandenbark, ook uit de VS. Doel van de nv is verkoop van medicijnen, het bereiden van recepten, het toebereiden en in de handel brengen van gepatenteerde medicamenten. Het kapitaal ervan bedraagt 51 mille, met aandelen van honderd gulden. De directie wordt gevoerd door Cyril E. Hassell en Howard M. Vandenmark. De oprichting gebeurde voor administrateur Thadeus G. Larmonie.

DEN HAAG — De wedstrijd tussen de damploegen van Nederland en de Sovjet-Unie zal van 20 tot 26 april in Nederland worden gehouden.
Besprekingen over deze landenontmoeting zijn dezer dagen afgerond. Het duel tussen de beste damlanden ter wereld is een aantal jaren niet op de kalender verschenen.

Vijf gewonden in het Kerstverkeer

ORANJESTAD — De politie had het met de Kerstdagen bijzonder druk. Men verleende dertig assistenties vooral voor dronken personen die na het gebeuren maar naar huis werden gebracht omdat er niet genoeg cellen beschikbaar waren. De verkeersafdeling behandelde achttien aanrijdingen met een blikschade van ruim 22 duizend gulden.

Bij deze aanrijdingen raakten vijf personen gewond. De zwaarste aanrijding had op de L G Smith-boulevard ter hoogte van het Ecuryplein plaats waar de bestuurder van een auto op het natte wegdek slipte en tegen een lichtpaal tot stilstand kwam. De bestuurder liep een gecompliceerde beenbreuk op en werd in het ziekenhuis op-opgenomen. De materialenwagen moest ter plaatse komen om hulp te verlenen.

De schade bedroeg vijf duizend gulden. Een bestuurder die te diep in het bekende glaasje had gekeken botste in de hospitaalstraat tegen een verkeersheuvel en sloeg daarna over de kop. De materiele schade: drie mille. Ook in de Nassaustraat reed een bestuurder door onoplettendheid tegen een lichtmast. De bestuurder en de inzittenden werden in het ziekenhuis opgenomen. De materiele schade: achthonderd gulden.

Voorts waren er drie verkeersongevallen waarbij de bestuurders doorreden, doch die na melding bij de politie, thuis konden worden aangehouden. Materiele schade bij deze aanrijdingen bedroeg 3500 gulden.

Minder vuurwerk

ORANJESTAD — Werd vorig jaar ruim 250.000 kilo vuurwerk met een waarde van een half miljoen ingevoerd en verknald, het ziet er naar uit dat dit jaar minder vuurwerk beschikbaar zal zijn. Ruim 85.000 kilo werd dit jaar — voornamelijk door Chinese bedrijven — ingevoerd, hetgeen een waarde is van ruim 175.000 gulden.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

[illegible]LAGE BAR (formica blad) + 3 [illegible] barostoel op draaivoet, [illegible] 27.

EEN Lancer 1975, 4 door [illegible] en radio, tel.: 37393.

WANDMEUBEL (2.00 langx 1.60 h) staande lamp, centrifuge (220V), kinderfiets, Mexicoweg 42, tel.: 82152.

CURACAOSE vissersboot 25 voet, bj: 1978, dieselmotor Tempest 1978, 4 cil., 86 HP 250 uren. Informaties: tel.: 78144.

GRAN Torino '75, full equipped, vinyl top., tel.: 54349.

ZEILBOOT: Stern, polyester, 4,75 m., compleet, incl. trapeze, t.e.a.b. Brakkeput Abau 63, tel.: 76900 (kantoor).

2 SPEAKERBOXEN 3-way fl. 300,-, 1 Greatdane 4 mnd fl. 450,-, Dongestr. 1, tel.: 33225.

AUTO Toyota Corona 1974 standard, i.z.g.s., vraagprijs: fl. [illegible],-. Inl.: E.D.Gonesh, Van Brakellaan 5, tel.: 44561, [illegible].

IJSKAST no frost, tel.: 54166, alleen zat. 29 dec.

TOYOTA Corolla, [illegible] 1978, tel.: 35316, Noord Zapateerstr A-39, 50 m. voor Bonamkerk rechtsaf.

COBRA XLR-135—base, AM LSB-USB—3 maanden oud, GE 3-5804D—mobile, AM—6 maanden oud, 1 Avantie 5/8—base antenna 3 maanden oud, Coax cabel—2 in one 6 maanden oud. Voor meer inf.: bel.: 35820 tussen 6-8 uur p.m.

1 GASFORNUIS, prijs: NAfl. 400,-, Blauwduifweg 14, tel.: 78436.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

1 PIANO, 1 Spit Fire GM, tel.: 55974 na half 8.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

EEN alleenstaande heer zoekt een ongemeubileerde kamer, tel.: 37181.

ONDERWIJZER zoekt huis van 2 à 3 slaapkamers, in goede buurt. Aanbiedingen: tel.: 79596.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS vertrek: turntable, cassette, recorder + boxen fl. 550,-, middelgrote ijskast fl. 650,-, Madiki 51.

CHEVROLET Impala 1972 and 4 doors 1972 Datsun 240C, tel.: 1357.

ONE auto LTD in good condition, 1 bar and cabinet plus 5 barstools, porch & other furnitures, Hugostr. 3, Oranjestad, tel.: 1715.

EEN nieuwe stove NAfl. 300,-, een nieuwe ijskast NAfl. 650,-, tel.: 8240.

1977 NOVA 4-dr. auto, PS airco, stereo, low mileage, excellent, price: fl. 7.950,-, can be financed. Apply San Minguel 27.

1974 CAPRICE Classic, 2-deurs, sport coupé. In zeer goede staat, Venezuelastr. 56, O'stad.

SET encyclopedy Britanico, set kamber 6 pida, artikulo pa uso di cas, tel.: 2725, Rooi Afó 50B.

Stabilisatie van trek Antillianen naar Nederland

[illegible] — De trek van Antillianen naar Nederland is [illegible] vermindert. Dat blijkt uit cijfers die [illegible] (Antilliaanse Zaken) aan de Tweede Kamer heeft verstrekt.

Tot en met october kwamen er 1906 meer Antillianen Nederland binnen dan er vertrokken. Voor dezelfde periode in 1979 waren dat er 2165. In 1978 was [illegible] in october 2456. [illegible] tot en met october van dit jaar [illegible]. Er tegenover [illegible] terugkeer van 1993 Antillianen. In 1978 vertrokken [illegible] en kwamen er 2167 terug.

[illegible] minister Van [illegible]. De migratie vanuit de Nederlandse Antillen naar Nederland handhaaft zich [illegible].

[illegible] het aantal Antillianen [illegible] de migranten [illegible] vast te stellen. In de [illegible] cijfers worden [illegible] geen [illegible] Nederlanders [illegible] Antillen geboren [illegible] vreemdelingen die [illegible] Antillen naar Nederland [illegible].

Uit de cijfers blijkt ook dat de jongeren — in de leeftijd van 15 tot 29 jaar - het hoofdbestanddeel van de immigratie vormen. In 1978 bedroeg hun aantal 1961. Voor het overgrote deel, zo wordt aangenomen, zijn het studenten. Ambtenaren, employees, onderwijzers en zelfstandigen komen op de tweede plaats (in '78 339) en arbeiders sluiten de rij (in '78 272).

De naar Nederland vertrekkende Antillianen bestonden in 1978 uit 483 gezinshoofden, 480 echtgenoten, 677 kinderen en 2106 mensen die alleen reisden.

Man door auto aangereden?

SAN NICOLAS — Assistentie werd verleend te Brazil voor een man, die op straat lag. Bij aankomst van de patrouille verklaarde hij dat hij door een blauwe auto werd aangereden en achtergelaten. Het slachtoffer gaf het nummer van die auto op maar volgens het register van de politie klopte het nummer van die auto niet met de kleur. Het slachtoffer verkeerde tevens onder invloed van alcohol en werd opgenomen in het hospitaal. Hij werd gewond aan zijn benen.

Sterke groei van de jeugdafdeling

Schermsport op Curacao gedurende 1979

WILLEMSTAD — Lang voor de oprichting van de NAASB werd op Curacao en Aruba geschermd. De eerste wedstrijden toegangelijk voor een betalend publiek, trokken grote belangstelling in de jaren '37 en '38. Vele schermers hadden hun ervaring te wijten aan de beroemde films van Zorro, Man in the Iron Mask, Scaramouche en D'Artagnan van de Drie Musketiers. Velen kregen de schrik wanneer hen over deze sport verteld werd en men eraan toevoegde dat je met de sabel geduchte houwen kunt krijgen, waar je nog na enige tijd de striemen op je lichaam kunt zien.

Na de oorlog kwam de heer A.J.G.Boutmy, de vader van Jan en Bob Boutmy, uit Nederland terug en werd onder zijn leiding weer volop getraind en met succes. Want toen Curacao deel nam aan de vijfde Centraalamerikaanse en Caribische Spelen te Barranquilla, kwam het sabel-equippe gelijk te staan met Cuba 8-8, maar vanwege één ontvangen treffen meer, werd men nummer twee. De heer Boutmy (père) werd nummer één sabel. Vanaf die tijd kan men wijzen op diverse internationale schermsuccessen vooral op sabel, en af en toe ook op degen. Op floret waren onze buurlanden ons meestal te sterk.

Op 23 januari 1950 werd ten huize van dr Chris Engels de NAASB opgericht door de heren A.J.G.Boutmy, dr C.J.H.Engels, J.H.Kromhout, L.C.Luckman, A.J.Yrausquin, G.Statius Muller, O.Henriques (van Aruba), J.Kusters, H.G.Termors, W.Wauben en A.H.Broekhuyzen, die ook allemaal de schermsport serieus beoefenden, hoewel niet allemaal met evenveel succes. Van al deze heren schermt er thans geen meer, hoewel Kees Luckman dit jaar wel met de sabreurs geoefend heeft na de CAC-kampioenschappen.

Vanaf de oprichting was er regelmatig contact met Venezuela, zodanig zelfs dat jaarlijks een ontmoeting plaats vond, beurtelings op Curacao en in Caracas. Het was ook wederom op de sabel dat de Antillen keer op keer een beter figuur sloegen dan onze buren, terwijl op floret meestal werd verloren. Op degen waren de kansen fifty-fifty. Het waren vooral Kees Luckman en Jan Boutmy, die op sabel uitblonken, terwijl Nico Hilhorst op degen naam kreeg. Nog enige uitblinkers waren: Hans Kromhout, Chris Engels, Mike Hellement, Antoon Jessurun, Myrna Anselma, Yvonne Witteveen, mevrouw Poncia, mevrouw Beaujon-De Lannoy en mevrouw Ida Vinck. Ook bij de Marine zaten enkele goede schermers die onze gelederen kwamen versterken onder andere Felix Brakel, Rolf Muller en Spiekerman van Wezelenburg die eens of meer in de nationale delegatie hebben gezeten en hebben helpen winnen.

DE CCCE

In 1970 werd tijdens de Centraalamerikaanse en Caribische Spelen te Panama de CCCE (Confederación Centroamericana y del Caribe de Esgrima) opgericht door de volgende landen: Cuba, Panama, Venezuela, Colombia, Mexico en de Nederlandse Antillen.

De bedoeling was de landen in het Caribisch gebied ook te organiseren en door jaarlijkse kampioenschappen de schermsport te bevorderen. Er bestaat namelijk reeds een Zuidamerikaanse federatie, waar de NA geen lid van zijn. De contributie is te hoog en de afstanden naar Buenos Aires of Rio de Janeiro te duur als daar de wedstrijden worden gehouden.

De eerste van deze CCCE-kampioenschappen werd in Havanna gehouden, de vierde en de vijfde in respectievelijk Caracas en Bogotá en de zesde in de Antillen; op Curacao in juli van dit jaar. Deze kampioenschappen worden elk jaar gehouden behalve als er CAC Spelen zijn en schermen op het programma staat.

Enkele keren hebben de Antillen meegedaan en op sabel een vierde, op degen een derde plaats behaald. Steeds bleek Cuba weer het land te zijn dat de meeste gouden medailles binnenhaalde. Maar dit land, en ook Mexico en zelfs het arme Colombia beschikte en beschikt nog over buitenlandse Europese trainers, maar ook over eigen kader, dat een Europese opleiding genoten heeft.

De CCCE-kampioenschappen op Curacao in juli 1979. Ter voorbereiding op deze sportontmoeting werd in 1976 een goederen loterij gehouden, die een aardige winst opleverde. De organisatie zelf begon in september '78 en resulteerde in een vrij goed werkend lichaam. Door de medewerking van diverse personen en instanties die daadwerkelijk meehielpen en zowel met financien als in natura steun verleenden, kon de NAASB 150 gasten ontvangen en hen een eenvoudig, maar goed onderkomen verschaffen.

De wedstrijd resultaten. Deze zijn echter tegengevallen. De Cubanen bleken weer oppermachtig en gingen praktisch met alle medailles naar huis. Onze beste schermer bleek Edwin Carty, die er in slaagde van de 19 degenschermers de zesde plaats te bezetten. De volgende schermer was Elton Eisden, die op sabel de 9de plaats kreeg. Alle andere lokale schermers en schermsters zaten lager op de lijst.

De oorzaken hiervan? Zenuwen, verslapping van de training, nog niet voldoende taktisch ingesteld, overschatting van de tegenstander. Het is moeilijk de vingerprecies op de plek te zetten waar de fout zit.

Vermoedelijk was het feit dat de wedstrijd niet in het buitenland gehouden werd, maar hier ter plaatse, ook een factor van betekenis in verband met de ernst waarmee getraind werd; en in verband met de saamhorigheid onder de schermers. Gezegd moet worden dat enkele jonge schermers zoals Thierry Schouten en Derry Li Fong geen slecht figuur sloegen op floret. We zien echter deze jongens de laatste tijd op degen en zelfs sabel trekken en wel met een zekere flair. Als zij voor de Curacaose schermsport nog een tijdje gehouden kunnen worden, bestaat weer een kans de oude glorie te doen herleven.





WILLEMSTAD — Klein maar dapper! Mike Hellement hier in aktie tegen de reus Pieters Kwiers, in een floretstrijd gehouden in het Marinierskazerne te Suffisant op 18 maart 1968. Pieters Kwiers lijkt achterover te zullen tuimelen als Hellement hem "neersteekt". Op de andere foto: Jan Boutmy (links) in het midden Anton Jessurun en rechts Bob Boutmy tijdens het vieren van de derde lustrum van de Musketiers

CURACAOSE KAMPIOENSCHAPPEN

Zoals elke keer het geval is, werd ook in de eerste helft van het jaar het programma opgesteld van de Curacaose kampioenschappen. De dames op floret en de heren op floret, degen en sabel. Elk jaar worden weer de hoofdklassen gevormd van zes man elk. Daarvóór zijn er de voorronden van de klaslozen, waaruit de eerste klassen komen. Van de eerste klassen mogen de drie beste meedoen aan de hoofdklasse wedstrijden, met die verstande dat er een poule gevormd wordt van negen man.

Uit deze negen zijn de zes beste de hoofdklasse-groep. De wedstrijden vinden meestal plaats op zondagmorgen of zaterdagmiddag. Behoudens voor het wapen sabel, moeten de wedstrijden op een koperen loper worden verschermd.

De vier groepen hoofdklassers van dit jaar waren:

DAMES
1.Alcira Juliet; 2.Edie Bailey; 3.Seline de Ridder; 4.Lilian Suriel; 5.Jane Wyatt; 6.Rita Smith.

FLORET HEREN
1.Elton Eisden; 2.Ludwig Jessurun; 3.Eddy Plantijn; 4.Lionel Smith; 5.Roger Merien; 6.Gillian Jessurun.

DEGEN
1.Lionel Smith; 2.Elton Eisden; 3.Ludwig Jessurun; 4.Harry da Silva; 5.Alberto Valdez; 6.Edwin Carty.

SABEL
1.Elton Eisden; 2.Wilfred Imperator; 3.Harry da Silva; 4.Giorgio Milocco; 5.Lionel Smith; 6.Edwin Carty.

Hoofdklassers, die om een of andere reden niet hebben meegedaan degraderen naar de eerste klasse.

ANTILLIAANSE KAMPIOENSCHAPPEN

Tot 1968 toe bestond op de Antillen slechts één bond: de NAASB. Toen richtte Aruba de SABA (Scherm Amateur Bond Aruba) op, kort daarna gevolgd door de CASB (Curacaose Amateur Scherm Bond). De twee eilandelijke bonden wijzen elk twee leden aan en samen wordt een voorzitter gekozen.

Deze vijf personen vormen het bestuur van de NAASB. De bestuursleden op Aruba zijn de heren Austin Thomas en Jan Bastiaanse. Die van Curacao zijn Giorgio Milocco en Harry da Silva, terwijl Jan Boutmy voorzitter is. Elk jaar worden Antilliaanse kampioenschappen gehouden, om de beurt op Aruba en op Curacao. Dit jaar was het de beurt aan Aruba om deze wedstrijden te organiseren. Ze vonden plaats in de nieuwe sporthal en de uitslagen waren als volgt:

DAMES
1.Jacky Kleinhuis-Arrindell; 2.Alcira Juliet; 3.Edie Bailey; 4.Lilian Suriel; 5. Seline de Ridder; 6.Jane Wyatt.

HEREN FLORET
1.Elton Eisden; 2.Ludwig Jessurun; 3.Eddy Plantijn; 4.Lionel Smith; 5.Austin Thomas; 6.Roger Merien.

DEGEN
1.Edwin Carty; 2.Austin Thomas; 3.Lionel Smith; 4.Alberto Valdez; 5.Irvin Hazel; 6.Elton Eisden.

SABEL
1.Elton Eisden; 2.Edwin Carty; 3.Harry da Silva; 4.Giorrgio Milocco; 5.Lionel Smith; 6.Wilfred Imperator.

TWEEDE HELFT 1979

Na de schoolvakantie werd de zogenaamde "Open wedstrijden" gehouden waaraan iedereen mee kan doen die in het bezit is van een "licence d'amateur", uitgegeven door de Féderación Internationale d'Escrime. Aan deze wedstrijden doen soms dus mee, jeugdschermers, tweede en eerste klassers en hoofdklassers.

Meestal hebben deze wedstrijden een naam en wordt er een wisselbeker ter beschikking gesteld, op degen hebben wij het Womack-schild, en de Nico Hilhorst-beker, op sabel de Boutmy-beker en op floret de stimulans-bekers voor dames en heren ter beschikking gesteld door respectievelijk Myrna Anselma en Ralph Sammy. Dan zijn er nog de equipe-wedstriiden op alle wapens, die eigenlijk bedoeld zijn verschillende clubs tegen elkaar te laten uitkomen. Gezien echter het geringe aantal clubs, de Musketiers en Asiento, worden er wel equipes samengesteld uit de aanwezige schermers. Gelukkig zal dit het komende jaar beter gaan, daar The Fencing Masters, de nieuwe club van jonge en oudere schermers onder leiding van Mike Hellement en Myrna Anselma zich spoedig zal aansluiten bij de CASB.

In 1979 legden de volgende personen beslag op de wisselbekers: Alberto Valdez continueerde zijn titel als houder van het Womackschild; Thierry Schouten, jeugdige winnaar van de Nico Hilhorst-beker; Seline de Ridder, jeugdige winnares van de Myrna Anselma stimulans-beker; Roger Merien, jeugdige winnaar van de Ralph Sammy stimulans-beker; Derry Li Fong won de jeugdwedstrijd voor junioren t/m 16 jaar; Thierry Schouten won die voor junioren t/m 19 jaar; De Boutmy-beker werd niet verschermd wegens geringe opkomst der sabreurs.

Uit voorgaande blijkt dat er een nieuwe groep jonge schermers is die in het komende jaar nog wel meer van zich zullen doen horen.

MATERIAAL

Dank zij de subsidie die de CASB in het afgelopen en de voorgaande jaren heeft ontvangen van het Eilandgebied door tussenkomst van de Curacaose Sport Federatie en de Afdeling Jeugdzaken en Sport, is de schermbond thans voldoende voorzien van duurzaam materiaal voor de komende tien of vijftien jaar. Koperen lopers en meldings-apparatuur voor clubgebruik en voor alle soorten wedstrijden, gaan lang mee als er normaal met deze kostbare spullen wordt omgesprongen. Een voortdurende zorg van de CASB is het niet-duurzaam materiaal, dat vanwege de stijgende prijzen steeds moeilijker te betalen wordt. Ook dit materiaal is afhankelijk van de wijze waarop er mee wordt omgegaan. Er zijn namelijk schermers en schermsters die "coute que coute" touché's willen maken en met hun wapen nogal ruw omgaan. De punt gaat vastzitten, of buigt om of gaat kapot. In het laatste geval betekent dat een nieuwe kling, die thans zes pond kost, in Engeland. Zijn er draden los of kapot dan betekent dat kostbare tijd er aan opofferen voor reparatie.

Door velen wordt daar veel te licht over gedacht, en men probeert niet technisch beter en met overleg te werk te gaan in plaats van met kracht. Het moet niet voorkomen dat een schermer, die al jaren aan deze sport doet, maar over één half bruikbaar wapen beschikt. Op internationale wedstrijden komt een schermer op de loper met zijn wapen en masker in goede staat, gecontroleert vóór de wedstrijd, en met twee reserve wapens die hij naast zich neerlegt, voor het geval zijn wapen tijdens de wedstrijd onklaar raakt. Het is wel zo dat de bond steeds wapens beschikbaar heeft tijdens de wedstrijden, maar die zijn bedoeld voor het geval eigen wapens onklaar raken.

HOOFDSECONDANTEN

De enige officiele door de FIE erkende hoofdsecondant is Jan Boutmy, maar gelukkig kan men steeds rekenen op de medewerking van Mike Hellement, die als zodanig en als trainer al lang zijn sporen heeft verdiend. Verder hebben Ralph Sammy en Anton Jessurun de CASB dikwijls uit de nood geholpen evenals Boy Simon, die een degenwedstrijd heel strak en vlot weet te leiden.

Tenslotte nog een woord over de enige gediplomeerde Antilliaanse scherminstructeur, Kurt Willems. Met veel enthousiasme heeft Kurt Willems zich twee jaar geleden er voor ingezet de Curacaose schermers en schermsters te instrueren in deze betrekkelijk moeilijke sport. Hij heeft zijn pupillen bestudeerd en de veelbelovende onder hen nog eens bijzonder getraind. Veel meer uren dan hem werden uitbetaald, heeft hij belangeloos aan hen besteed, heeft hij gewijd aan physieke en technische ontwikkeling van de selectie ploeg. Zowel bij de jongens als de meisjes heeft hij het enthousiasme weten te vergroten. Vooral aan hem is de groei van de jeugdafdelingen te danken. Het is te hopen dat ook de senioren zowel bij de Musketiers als bij Asiento op hun trainingsavonden respectievelijk maandag en woensdag weer trouw aanwezig zullen zijn om zich te meten met the "New Generation" en zich voor te bereiden op de wedstrijden. Kurt Willems zal dan ook aan hen bijzondere aandacht schenken.



BEKENDMAKING

Met ingang van **1 januari 1980** zullen de navolgende posttarieven worden **verhoogd**.

POSTTARIEVEN VOOR HET **LOKAAL** VERKEER EN HET **INTERINSULAIR ZEEPOST** VERKEER

BRIEVEN
- t.e.m. 20 g. .... 25 c
- t.e.m. 50 g. .... 45 c
- t.e.m. 100 g. .... 50 c
- t.e.m. 250 g. .... 60 c
- t.e.m. 500 g. .... 65 c
- t.e.m. 1000 g. .... 90 c
- t.e.m. 2000 g. .... 110 c

BRIEFKAARTEN .... 20 c

GEDRUKTE STUKKEN
- t.e.m. 20 g. .... 15 c
- t.e.m. 50 g. .... 20 c
- t.e.m. 100 g. .... 35 c
- t.e.m. 250 g. .... 45 c
- t.e.m. 500 g. .... 50 c
- t.e.m. 1000 g. .... 90 c
- t.e.m. 2000 g. .... 110 c

ZENDINGEN BOEKEN
- t.e.m. 3000 g. .... 125 c
- t.e.m. 4000 g. .... 170 c
- t.e.m. 5000 g. .... 190 c

BRAILLESTUKKEN (Blindenschrift)

Vrijgesteld van port, alsmede van de bijzondere rechten voor aantekening, bericht van ontvangts, navraag en verrekening.
Maximum gewicht 7 kg.

POSTPAKKETTEN
- t.e.m. 1 kg 150 c   t.e.m. 10 kg 340 c
- t.e.m. 3 kg 175 c   t.e.m. 15 kg 475 c
- t.e.m. 5 kg 225 c   t.e.m. 20 kg 625 c

LUCHTPOSTTARIEVEN INTERINSULAIR LUCHTPOST VERKEER
(tussen de eilanden)

Aan de postzegelloketten verkrijgbaar:

GEFRANKEERDE LUCHTPOSTBLADEN à .... 25 c

BRIEVEN
- per 20 gram .... 30 c

BRIEFKAARTEN
- en beschreven prentbriefkaarten 20 c

ANDERE STUKKEN
- per 50 gram .... 25 c
- minimum tarief voor pakjes ... 120 c

BRAILLESTUKKEN

Vrijgesteld van port, alsmede van de bijzondere rechten van aantekening enz.

LUCHTPOSTPAKKETTEN
- Voor de eerste 500 gram ..... 175 c
- per volgende 500 gram .... 75 c

LUCHTPOST

LANDEN	BRIEVEN		Briefkaarten en beschreven prentbriefkaarten	PAKJES		Gedrukte en Braille stukken	
	eerste 5g	verder per 5g		eerste 10g	verder per 10g	eerste 10G	verder per 10g
Nederland	60	40	40	50	30	45	25
U.S.A.	60	25	40	75	25	45	25

Het port wegens per zeepost te verzenden stukken naar Nederland is voor brieven, briefkaarten, gedrukte stukken en pakjes (zie brieven) gelijk aan het port voor de overeenkomstige categorie van stukken in het lokaal en interinsulair zeepost verkeer.

Het recht wegens het vrijmaken van een stuk, welk aan douanerechten onderworpen blijkt te zijn, zal per 1 januari 1980 **f. 1,50** kosten.

De Directeur der Posterijen.

Indische Vereniging Curaçao

OPROEP JAARLIJKSE LEDENVERGADERING op zaterdag 12 januari 1980 om 20.30 uur in Het Jeugdhuis Tamarijn.

AGENDA:

1. Opening
2. Notulen Algemene Ledenvergadering 26 januari 1979
3. Jaarverslag voorzitter
4. Verslag penningmeesteres
5. Verslag Kascommissie
6. Decharge en benoeming kascommissie
7. Voorlezing inventarislijst
8. Verkiezing nieuwe bestuursleden
9. Pauze
10. Installatie nieuw bestuur
11. Rondvraag
12. Sluiting.

Zoon van Costa Rica president verongelukt

SAN JOSE — Dinsdag is Rolando Caranzo, de 26-jarige zoon van president Rodrigo Caranzo van Costa Rica, bij een motorongeluk om het leven gekomen.

Volgens functionarissen raakte hij de macht over het stuur kwijt, waarna hij tegen een paal botste. Rolando Caranzo, die was getrouwd en twee kinderen had, overleed op weg naar het ziekenhuis. Hij was het vierde van president Caranzo's vijf kinderen.

Voorspelling Statenvoorzitter Croes:

Vuurwerk bij komend parlementair bezoek

WILLEMSTAD — "We ...en vuurwerk verwachten ...beide kanten", verklaarde ...middag Statenvoorzitter ...ico Croes als zijn ver...ting voor het komende ...parlementaire contact met ...erland. Hij is de mening ...edaan dat de huidige ...enleden, de een iets meer ...de ander, zich hebben voor...eid op het aanstaande ...ek, hoewel ook hij toegaf ...met een beetje meer tijd...te de voorbereiding beter ...kunnen zijn. Toch gelooft ...niet dat de Statenleden door ...Kamerleden onder de voet ...en worden gelopen.

...dat in 1978 onder voor...schap van de heer Onofre ...ter veel achterstallig ...nwerk was ingehaald, trad ...jaar weer een stagnatie op ...de twee verkiezingen die er ...uden zijn. Daarom ook is ...lastiger geweest voor de ...we parlementariërs zich ...ge voor te bereiden op hun

...tijd moet voorbij zijn, ...ns de heer Croes, dat de ...n als appendix dient van ...egering. Daarom zal hij ...uitlopend op de wijzingen ...et Reglement van Orde ...oeken van Statenleden voor ...aderingen honoreren en ...ook niet lang mee dralen. ...noemde een periode van 2 à ...ken.

...benadrukte opnieuw het ...g van het maken van het ...van een Statenlid tot een ...edige dagtaak. Momenteel ...ben vooral die leden die bij ...ate sector werken moeite ...hun twee functies te ...bineren. Op de vraag hoe ...full time taak voor een ...enlid is te vereenzelvigen ...de uitspraak van de heer ...s dat voor Aruba de laatste ...tenverkiezingen gehouden ...n op 6 juli dit jaar, zei de ...tenvoorzitter: "Het is heel ...ed mogelijk dat we binnen de ...inkrijkswerkgroep en het ...illiaans Spoor al tot een ...elijk komen en dat er in ...geen Statenverkiezingen ...worden gehouden.

Dat betekent dat de ...landsraden meer gaan ...ctioneren als parlementen, ...delijke parlementen. Ik heb ...MEP-leider gezegd dat in ...geval op Aruba in '82 geen ...tenverkiezingen meer ...den worden. Dat neemt ...weg dat er naast de ...delijke parlementen als een ...de alternatieven kan ont...een soort gezamenlijk ...mentair overleg, net zo ...als er naast de eilandelijke ...erheden een gezamenlijk ...misterieel overleg kan komen. ...at betekent een soort getrapte ...rtegenwoordiging".

De heer Croes hoopt op ...gezonde gedachtenwisseling ...maand met de Nederlandse parlementariërs. Hij is van mening dat mogelijk ...n het verleden er Nederlandse parlementariërs zijn geweest die ...zijn gegaan in hun ...emoeizucht in Antilliaanse

aangelegenheden, maar dat dat nu wel meevalt of slechts betrekking heeft op bepaalde gebieden. Voor logement van de Kamerleden op Aruba is inmiddels een oplossing gevonden, zei hij.

Onder de Antilliaanse politici bemerkt hij dit jaar een sfeer van begrip, maar hij weet niet of dat komt door de politieke veranderingen die zich dit jaar hebben voorgedaan. Die sfeer treft hij aan in zowel de Koninkrijkswerkgroep als in de Antilliaanse Spoor.

Het is niet de bedoeling van de Staten om de vergaderingen van de Centrale Commissie openbaar te maken, hoewel wel is afgesproken dat gewichtige zaken na behandeling in de CC snel in het openbaar moeten worden behandeld. In het verleden gebeurde het maar al te vaak dat ook met deze gewichtige zaken gedraald werden die in het openbaar een formeel karakter gevem maar de maatregel was toen wel al van kracht. Dat de Staten zelf geen hoorzittingen heeft gehouden, zoals de Kamerleden dat doen, erkende de heer Croes maar daarentegen hebben de Statenleden wel enkele malen de gelegenheid gehad in besloten kring te vergaderen met enkele belangenorganisaties, zoals met de supermarkethouders en vertegenwoordigers van het onderwijs.

Van het voorbije jaar staat de Statenvoorzitter ook nog bij dat op initiatief van de Staten de commissie mensenrechten van het Latijns-Amerikaanse parlement Parlatino is bijeengekomen om te praten over de toen bestaande situatie in Nicaragua. De uitkomst van die vergadering in Mexico noemde de heer Croes "een uitgesproken succes" doelend waarschijnlijk op het feit dat niet lang na de uiteindelijke schrobbering van Parlatino aan het adres van Anastasio Somoza die dictator het veld ruimde voor de Sandinistas.

Van de media verwacht de Statenvoorzitter niet alleen dat zij weergeven hetgeen wordt gezegd in de Statenvergaderingen, maar ook voortdurend een kritische onpartijdige blik werpen op al hetgeen daar gezegd en gedaan wordt.

Rekenen

WILLEMSTAD — Het gouvernement van de Nederlandse Antillen vraagt ervaren krachten, zo begint een bericht in het Mededelingenblad van de Bond gepensioneerden Nederlandse Antillen (BGNA). Of was het het ministerie van Overzeese gebiedsdelen, welke deze oproep publiceerde? Was het in 1950 of 1955? Ging u ook?, zo vervolgt het blad. Werd u ook gezegd: tropenjaren tellen dubbel? Had u ook al zes dienstjaren als ervaren kracht? Werden die zes jaren ook gehalveerd? Kreeg u ook voor die zes Nederlandse jaren drie Antilliaanse pensioengerechtigde jaren terug? Moest u die drie jaar ook weer inkopen op de Antillen? Hebt u dan ook voor negen jaren pensioen betaald en er drie tropenjaren voor teruggekregen? Was u nog steeds in die waan, dat tropenjaren dubbel telden toen u terugkeerde (naar Nederland, RED, Am.)? Schrok u ook van die nieuwe formule: 4/3 maal 3 jaar in plaats van 4/2 maal 3 jaar? Schrok u ook van de Haagse rekenkunde: 4 halen, 3 betalen? Voelt u zich ook bedrogen? Zo vraagt de schrijver in het BGNA-blad zich af. Hoe dan ook: alles bij elkaar lijkt het een interessante rekensom.

Mr Kwartsz bij afscheid als BGNA-voorzitter:

Aandacht voor vergeten groepen gepensioneerden

WILLEMSTAD — De Toeslagregeling voor Antillen-gepensioneerden is "juridisch dermate deskundig en briljant geredigeerd" dat er verrassende conclusies uit getrokken werden. Ze blijkt uit de afscheidsrede van mr I.C.Kwartsz als voorzitter van de Bond gepensioneerden Nederlandse Antillen (BGNA) in Nederland. Bij die gelegenheid belichtte mr Kwartsz het feit dat Europese krachten, die niet zijn uitgezonden, maar uit overmacht — zoals bv onder de Tweede Wereldoorlog — op de Antillen moesten worden aangenomen nog steeds geen tegemoetkoming krijgen in hun bestaansminimum, zoals mr Kwartsz het formuleerde. Deze op de Antillen aangenomen Nederlandse ambtenaren hebben met dezelfde volharding en loyaliteit hun plichten vervuld als de uitgezonden krachten. Het volgens mr Kwartsz om een kleine groep; het is verder een aflopende zaak. Een oplossing moet dus echt wel mogelijk zijn.

In dezelfde toespraak belichtte hij nog een andere vergeten groep. Dat zijn de gepensioneerden "van zuiver Europese afkomst" wier ouders toevallig op de Antillen zijn geboren, die sinds mensenheugenis de meest nauwe familiebanden in Europa hebben, maar die niet in aanmerking komen voor een toeslag overeenkomstig de Toeslagregeling. Deze regeling zit zo knap in elkaar, dat wel in aanmerking voor een toeslag komen de op de Antillen zich bevindende afstammelingen van Libanezen, Roemenen, Venezolanen en Caribische Engelsen, waaronder velen pas door naturalisatie Nederlander zijn geworden, maar die allen geen band met Nederland hebben. Wanneer deze Nederlanders zich in Nederland komen vestigen, dan komen zij wel in aanmerking voor de toeslag. Onder deze bevoorrechten treft men onder anderen aan natuurlijke kinderen van Engelse dienstboden, waarvan de verwekkers veelal zelfs niet eens aan de moeder bekend zijn. Deze allen hebben het voorrecht gehad dat hun ouders niet geboren zijn op dat stukje koninkrijk der Nederlanden, dat Nederlandse Antillen heet". Mr Kwartsz een dergelijke wet samen te stellen knap werk. Van geen enkele regeringsinstantie heeft hij ooit ondanks veelvuldig aandringen "een zinnige motivering voor deze grievende discriminatie vernomen".

Het bestuur van de BGNA heeft zich later volledig achter deze toespraak geplaatst en de inhoud ervan. Men blijft hopen, dat er een oplossing voor dit probleem komt. Mr Kwartsz is als voorzitter opgevolgd door mr L.M.I. van Gool. Secretaris is H. de Kiewit (Van de Oude Meulenlaan 19, Wassenaar).

Regering zoekt naar uitbreiding CDM-aandelen

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering verwacht van minister Boes van der Stee meer details te vernemen over de mogelijkheid, van de Antillen meer aandelen te verwerven in de Curaçaose Dok Maatschappij (CDM). Gevraagd zal worden van de Nederlandse bewindsman wat er staat te gebeuren met de CDM-aandelen die in het bezit zijn van het failliet gegane concern Verenigde Nederlandse Bedrijven.

President-Curator van het Nederhorst-concern in faillissement is de heer Van Heusden.

Met hem zou nader gesproken worden over het lot van de CDM-aandelen. Eerder was al van Nederlandse zijde kenbaar gemaakt dat de aandelen niet in het openbaar voor verkoop worden aangeboden zolang de A- en B-aandeelhouders geen gebruik hebben gemaakt van hun optie daarop. Jaren geleden heeft de centrale regering het eilandgebied een pakket aandelen in het vooruitzicht gesteld op het moment dat er meer aandelen vrij zouden komen. Het eiland zou dan ook een commissaris kunnen krijgen in het bedrijf en zo de ontwikkeling van dit voor Curacao belangrijke bedrijf van nabij meemaken en zo mogelijk bijsturen.

Financieringsakkoord voor cooperatieproject

WILLEMSTAD — Donderdag had in de vergaderzaal van de Raad van Ministers te Fort Amsterdam de ondertekening plaats van de financieringsovereenkomst voor het project technische bijstand ten behoeve van het Cooperatiewezen. Namens de minister voor Nederlands-Antilliaanse zaken tekende de vertegenwoordiger van Nederland voor ontwikkelingshulp aan de Nederlandse Antillen drs. ... van der Wolf en namens de regering van de Nederlandse Antillen min. C.H. ... voor Ontwikkelingssamenwerking.

Het project zal inhouden de ter beschikkingstelling van een deskundige op het gebied van coöperatiewezen, met name de heer Haim Benjamini, uit Israël die gedurende de periode van een jaar de Antilliaanse regering zal adviseren en de Komishon di planifikashon di desaroyo di kooperativa zal bijstaan bij het oprichten van een plannings- en ontwikkelingsinstituut voor het cooperatiewezen. Het ligt in de bedoeling dat genoemde deskundige met alle bestaande cooperatieve verenigingen op de Antillen in contact zal treden, teneinde hen te assisteren bij de ... van hun organisatie ... financiële administratie en ...

... ligt eveneens in de bedoeling dat drs Erwin Calmes van het departement van Economische zaken en de heer Ben Willems van de AKKV (landelijke cooperatie) als counterparts zullen optreden bij realisering van dit project. Het departement voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van het project. Tijdens de ondertekening waren eveneens aanwezig de heren George Curiel, waarnemend direkteur van het departement voor Ontwikkelingssamenwerking en Omalio Merien, hoofd afdeling Sociale en educatieve projecten, zo meldt de RVD.

English Companion

The world in a nutshell

For Latin American countries

Energy will be the challenge of the 80's

QUITO — The 1970's have seen Mexico, and then Peru, then Venezuela, Trinidad and Tobago, Bolivia and Ecuador in the group of Latin American oil exporting countries. The progress of these countries and the financial troubles of the 22 importing countries of the region have made the regional energy picture rather complex and have resulted in a certain amount of conflict. However, progress has been made in the field of co-operation in energy matters and the last year has witnessed the emergence of the Latin American Energy Organisation (OLADE) as a viable agency to co-ordinate the region's response to the energy crisis.

The rise in oil prices begun by the Organisation for Petroleum Exporting Countries (OPEC) in 1973 provoked the "Convention of Lima" which on November 2 of that year, gave birth to the Latin American Energy Organisation. Six years were to pass before the organisation began to take a lead in the formulation of a regional policy on this vital matter. The Latin American Energy Ministers met in Costa Rica on July 7 1979 and issued the "Declaration of San José". This stated that the energy problem was the cause and not the effect of the absence of the much talked about "new international economic order".

In other words, it was assumed that Latin American development could not rely on systems of production based on a steady supply of oil, a raw material which would never again be "abundant and cheap". Oil had accounted for 75 per cent of the continent's energy consumption. The consequence of this realisation has been a greater emphasis on developing alternative sources of oil using the resources of Latin American itself.

However, progress in this direction depends largely on the political will of the region's respective governments. The full exploitation of hydro-electric, geothermal, solar, wind and bio-energy is so far only a target in an ambitious strategy elaborated by OLADE and the United Nations Development Programme (UNDP).

Advance toward the development of these resources will depend on the way in which the region moves away from the dependancy on the industrialised countries that currently characterises the world economic system. The crisis of the international monetary system, the energy crisis and the depreciation in value of primar commodities have all severely affected the economies and the politics of the developing countrics because of their dependent situation.

Throughout the 1970's Latin America showed its vulnerability to the ups and downs of the developed countries economies. By the end of the decade, it was forced to consider the possibility of making the continent self-sufficient in energy.

Latin America would actually be self-sufficient in oil if the producers exported only to countries in the region. Such an arrangement, officially suggested by the Latin American Economic System (SELA), is one of the central challenges of the coming decade. Long term commitments to extra-regional countries and the attractive profits of the spot market militate against any immediate developments in this direction.

When, the 1980's began, oil cost the Latin American countries less than ten dollars per barrel. By the end of the decade, many of them were being forced to pay about 40 dollars per barrel on the spot market. The impact of these developments on the balance of payments of importing countries stimulated some of them to begin oil exploration programmes of their own. Today, there are over 100 foreign companies drilling wells in twelve Latin American countries. Encouraged by geological studies which give Latin America 20 per cent of the world's oil-bearing sedimentary basins, the transnationals are rediscovering the alternative energy sources, oil still dominates the scene. For how long depends on the governments of Latin America.

ISLAMABAD — Former Afghan Vice-President Babrak Karmal, a rigid marxist ideologist and political exile for 18 months, has emerged as Afghanistan's leader after a bloody coup in which his predecessor was toppled and reported executed. Kabul Radio, monitored early today said deposed President Hafizullah Amin, who himself came to power after a coup last September, was executed after being found guilty by a revolutionary court of crimes against the Afghan people. The radio also said that the new government had asked for and received an assurance from the Soviet Union of urgent assistance, including military aid. In Washington, US officials said Soviet troops pouring into Afghanistan to bolster its government were used to instal a new, more pliant President likely to follow Moscow's line.

NEW YORK — Three clergymen who visited the US embassy in Iran for Christmas returned here last night, insisting they had met only 43 Americans and calling on the US and Iranian governments to establish officially the exact number of hostages involved.

The clergymen made an emotional appeal to both the State Department and the Iranian embassy in Washington to compare names and formally end the controversy over the number of Americans being held. The State Department says the Iranian militants who seized the embassy on November 4 are holding 50 people hostage.

DAMASCUS — The Syrian government, apparently stung by the surprise defection of its ambassador to the United Nations, said last night he resigned after being recalled for supporting the peace pact between Egypt and Israel. In a first reaction to the resignation yesterday of Hammound El-Choufi, an official goverment source said last night, he had been ordered home after adopting a stand contradictory to Syrian policy during the latest UN debate on the Middle East.

The source said Mr. Choufi had collaborated openly with Egypt's UN delegate and had come out in favour of the Camp David agreements on the Middle East which led to Egyptian-Israeli peace pact last March.

WASHINGTON — Israeli Defence Minister Ezer Weizman will press President Carter today for a decision on his country's request for increased US economic and military aid, but says he is prepared to be disappointed. Mr Weizman is here to argue for Israel's requests for 3.4 billion dollars in the fiscal year that begins next October 1, nearly double the 1.8 billion dollars granted in each of the past two years. In addition to the annual 1.8 billion dollars, Israel is requesting three billion dollars in US military aid over three years for expenses related to the Israeli-Egyptian peace treaty signed [illegible]

NEW DELHI — Former Indian Prime Minister Indira Gandhi has denied allegations that she had withdrawn huge sums of money from Swiss banks for next week's general election, the United News of India (UNI) news agency reported today. The allegations were made by Premier Charan Singh who said on Wednesday he would order an inquiry. The opposition Janata Party also accused Mrs Gandhi of receiving money from unknown foreign sources.

WASHINGTON — The US court of appeals has upheld President Carter's order to expel Iranian students living illegally in the United States. Mr. Carter issued the order on November 10, six days after revolutionary students seized American hostages in the US embassy in Teheran.

WASHINGTON — The United States is withdrawing some diplomatic staff and officials from El Salvador because of concern about their safety, State Department spokesman Tom Reston said.

CARACAS — Venezuela will announce an oil price increase effective from January 1, Mines and Energy Minister Humberto Claderon Berti said.

SALISBURY — A ceasefire was due to begin in Rhodesia tonight amid ill omens including the death of a guerrilla general considered a key figure in enforcing the peace. The Rhodesian peace agreement signed in London a week ago stipulated midnight tonight as the moment when the warring Patriottic Front guerrillas and former government forces should finally lay down their arms. The British-led, 1,300 strong cease-fire monitoring force from the [illegible] moving to its positions around the country. But British officials in Salisbury admitted that they did not know what might occur over the next few days.

UNITED NATIONS — The General Assembly today resumes voting in a marathon deadlock over electing a Latin American member of the Security Council for a two-year term. The 152-nation assembly cast 14 more ballots yesterday, bringing the total number of ballots to a record 139. The previous record number of ballots was 51 in a clash between Turkey and Poland in 1959. More recently the candidates have been nominated by regional groups, Cuba and Colombia are battling for a Latin American seat to be vacated by Bolivia. Jamaica is the other Latin American member on the 15-nation decision-making body.

EXETER, ENGLAND — Storms battered Britain with winds of up to 60 miles an hour felling trees and bringing down telephone lines. Much of Scotland was covered with thick snow, after suffering an earthquake early on December 26 which caused damage to buildings but no injures.

LONDON — A Boeing 747 Jumbo jet freighter belonging to Pan American World Airways caught fire on landing at London Airport last night, but firemen put out the flames and the crew of three were unhurt, an airport spokesman

COLOGNE, WEST GERMANY — Representatives of the roman catholic German bishops conference will meet Pope John Paul in Rome today to discuss the papal teaching ban on Swiss theologian Hans Kueng, church sources said.

They said the delegation would be led by Cardinal Josef Hoeffner, chairman of the bishops conference. It would also include professor Kueng's bishop, George Moser, cardinal Georg Ratzinger of Munich and bishop Oskar Saier of Freiburg. The Vatican withdrew the professor's right to teach in the church's name at West Germany's Tuebingen University because of his divergence from orthodox views, including the dogma of papal infallibility.

RAWALPINDI — Afghanistan's new leader, Babrak Karmal, indicated today he would seek negotiations with moslem insurg[ents] fighting a major guerrilla [war in] the country. Mr. Karmal, [who] took power in a coup last ni[ght] said in a statement on Ka[bul] Radio his government w[ould] use "political channels" [in] seeking solutions to [its] problems".

SUBIC BAY, PHILIPPI[NES] — A Liberian-regis[tered] merchant vessel, the [illegible] Venture, was today heading [for] Japan with some 42 re[fugees] picked up in the South [China] sea after being asked to [by] the United States navy, a [naval] base spokesman said today. The refugees — 17 [men,] 14 women and 11 child[ren] were spotted by a US Orion aircraft yesterday [in a] 40-foot fishing boat about [illegible] nautical miles southeast of [Ho] Chi Minh City (Saigon), said.

Beurs New York

afcindustr	34 1/8	[illegible]	23 1/4
[illegible]	12 3/8	[illegible]	37 1/8
alcoalum	46 3/8	inttt	29 1/2
[illegible]	45 1/8	[illegible]	9 3/8
[illegible]	[illegible] 5/8	[illegible]	24 1/8
alumcoam	54 1/2	kansacity	28 1/2
[illegible]	43 5/8	[illegible]	18 1/4
amhess	46 3/4	kennecott	39 3/8
amairlines	6 7/8	[illegible]	38 7/8
[illegible]	57	[illegible]	47 3/4
[illegible]	39 1/2	[illegible]	18 1/2
amcanco	33 3/8	[illegible]	13
amcynco	34	littonin	42 1/8
amelecp	17 3/4	lockheed	31 7/8
amexpr	30 3/8	ltvcorp	6 1/8
amhome	27 [illegible]	[illegible]	[illegible] 5/8
ammotors	6 7/8	[illegible]	44 5/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	27 7/8
[illegible]	[illegible] 1/2	[illegible]	[illegible]
[illegible]	52 1/2	[illegible]	35 1/2
[illegible]	[illegible] 7/8	[illegible]	32 1/4
amfinc	14 7/8	[illegible]	21 3/4
[illegible]	[illegible] 1/8	[illegible]	27 3/8
[illegible]	57 7/8	[illegible]	49 7/8
[illegible]	25 1/8	[illegible]	56 3/8
[illegible]	38 5/8	[illegible]	[illegible] 5/8
[illegible]	33 1/4	[illegible]	31 1/2
[illegible]	40 1/2	[illegible]	29 1/8
[illegible]	20	[illegible]	[illegible] 3/8
[illegible]	39 3/8	[illegible]	[illegible] 5/8
bethlsteel	21 1/8	natgyps	20
boeing	50 5/8	[illegible]	26 1/2
burlington	[illegible]	[illegible]	[illegible] 1/4
[illegible]	55 1/2	[illegible]	12 5/8
burroughsc	79 1/4	[illegible]	34 3/4
[illegible]	32 7/8	[illegible]	27 1/8
[illegible]	5 7/8	[illegible]	26 1/2
[illegible]	54 [illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	45 [illegible]	[illegible]	27 1/8
[illegible]	36 1/4	[illegible]	18
[illegible]	30 1/2	pacifgas	22 7/8
chryslerc	7 3/8	pacifligh	22 1/4
citicorp	25 3/8	panam	6 1/4
[illegible]	[illegible] 3/8	pepsico	24 7/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	30 [illegible]
[illegible]	[illegible] 3/8	[illegible]	[illegible] 1/2
[illegible]	43 bieden	phillips	10 3/4
[illegible]	43 5/8	phillpet	44
columgas	37 3/4	polaroid	27 3/8
commed	37 7/8	proctorg	74 5/8
[illegible]	24 1/4	[illegible]	19 [illegible]
[illegible]	41 5/8	[illegible]	[illegible]
[illegible]	28 3/4	[illegible]	82 [illegible]
contoil	46 1/2	[illegible]	[illegible] 1/2
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] 1/4
[illegible]	54 1/8	[illegible]	34
[illegible]	[illegible] 3/4	[illegible]	[illegible]
[illegible]	41 5/8	[illegible]	77 5/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Beurs Amsterdam

[illegible]	[illegible]	[illegible]	130,00
AKZO	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	57,20	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	14,50
HOOGOVENS	21,10	[illegible]	12,50
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
PHILIPS	21,05	[illegible]	37,30
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	15,20
KLM	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	111,30
[illegible]	237,00	[illegible]	[illegible]
[illegible]	73,50	[illegible]	[illegible]
ABN	[illegible]	[illegible]	169,00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	79,30	[illegible]	[illegible]
AMRO	[illegible]	[illegible]	106,00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	117,50
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	212,00	[illegible]	142,20
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	80,30	[illegible] 7 3/4	88,00
[illegible]	[illegible]	[illegible] 7 1/2	96,00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible] 1/2	[illegible]
FOKKER	22,40	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	VAN DORP	133,00
[illegible]	34,50		

Archie ®

DATA FROM THE PIONEER II SPACE PROBE SHOWS THAT TITAN, THE LARGEST SATELLITE OF SATURN, HAS AN ORANGE TINT TO IT—
CAUSED BY A BLANKET OF SMOG FROM THE INTERACTION OF SUNLIGHT WITH METHANE, AND SCIENTISTS BELIEVE THAT CONDITIONS THERE MAY BE HOSPITABLE TO SOME SORT OF LIFE!
NOW, GIVEN THESE FACTS, LET US SPECULATE ON WHAT FORM SUCH LIFE COULD TAKE?
PROBABLY CREATURES THAT HAVE CARS AND FACTORIES THAT POLLUTE THE SMOG WITH FRESH AIR?

Beetle Bailey ® By Mort Walker

DO THE YOUNGER OFFICERS FEEL UNCOMFORTABLE WHEN I DROP IN FOR A DRINK?
NO, SIR
GOOD. I JUST WANT TO BE ONE OF THE BOYS

Walt Disney's DONALD DUCK ®

HENRY ® by Jack Tippit